

DOCUMENT RESUME

ED 237 513

TM 820 753

AUTHOR Wilson, Kenneth M.
TITLE GMAT and GRE Aptitude Test Performance in Relation to Primary Language and Scores on TOEFL.
INSTITUTION Educational Testing Service, Princeton, N.J.
REPORT NO ETS-RR-82-28; TOEFL-RR-12
PUB DATE Oct 82
NOTE 78p.
AVAILABLE FROM TOEFL Program Office, Educational Testing Service, Princeton, NJ 08541.
PUB TYPE Reports - Research/Technical (143)
EDRS PRICE MF01/PC04 Plus Postage.
DESCRIPTORS Admission Criteria; *College Entrance Examinations; *English (Second Language); *Foreign Students; *Graduate Study; Language Tests; Postsecondary Education; Scores; Testing Programs; Test Use
IDENTIFIERS Graduate Management Admission Test; Graduate Record Examinations; *Native Language; *Test of English as a Foreign Language

ABSTRACT

This study was designed to describe and analyze (1) the performance of foreign candidates taking the Graduate Management Admission Test (GMAT) or the Graduate Record Examinations (GRE) Aptitude Test in relation to self-reported primary language (English vs. other), and (2) relationships between performance on the respective admissions tests and performance on the Test of English as a Foreign Languages (TOEFL) for subgroups of foreign admissions-test candidates identified by cross-file matching as having also taken TOEFL. Data were obtained from files maintained by the three testing programs and analyses were based on data for examinees tested during the period from September 1977 through August 1979. (Author/PN)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

ED237513

TOEFL

Research Reports

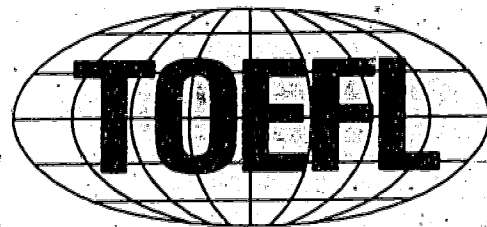
REPORT 12
OCTOBER 1982

GMAT AND GRE APTITUDE TEST PERFORMANCE IN RELATION TO PRIMARY LANGUAGE AND SCORES ON TOEFL

Kenneth M. Wilson

PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
K M Wilson
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
 This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.
 Minor changes have been made to improve
reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this docu-
ment do not necessarily represent official NIE
position or policy.



EDUCATIONAL TESTING SERVICE

The Test of English as a Foreign Language (TOEFL) was developed in 1963 by a National Council on the Testing of English as a Foreign Language, which was formed through the cooperative effort of over thirty organizations, public and private, that were concerned with testing the English proficiency of non-native speakers of the language applying for admission to institutions in the United States. In 1965, Educational Testing Service (ETS) and the College Board assumed joint responsibility for the program and in 1973 a cooperative arrangement for the operation of the program was entered into by ETS, the College Board, and the Graduate Record Examinations (GRE) Board. The membership of the College Board is composed of schools, colleges, school systems, and educational associations; GRE Board members are associated with graduate education.

ETS administers the TOEFL program under the general direction of a Policy Council that was established by, and is affiliated with, the sponsoring organizations. Members of the Policy Council represent the College Board and the GRE Board and such institutions and agencies as graduate schools of business, junior and community colleges, nonprofit educational exchange agencies, and agencies of the United States government.

A continuing program of research related to TOEFL is carried out under the direction of the TOEFL Research Committee. Its six members include representatives of the Policy Council, the TOEFL Committee of Examiners, and distinguished English-as-a-second-language specialists from the academic community. Currently the committee meets twice yearly to review and approve proposals for test-related research and to set guidelines for the entire scope of the TOEFL research program. Members of the Research Committee serve three-year terms at the invitation of the Policy Council; the chair of the committee serves on the Policy Council.

Because the studies are specific to the test and the testing program, most of the actual research is conducted by ETS staff rather than by outside researchers. However, many projects require the cooperation of other institutions, particularly those with programs in the teaching of English as a foreign or second language. Representatives of such programs who are interested in participating in or conducting TOEFL-related research are invited to contact the TOEFL program office. Local research may sometimes require access to TOEFL data. In such cases, the program may provide this data following approval by the Research Committee. All TOEFL research projects must undergo appropriate ETS review to ascertain that the confidentiality of data will be protected.

Current (1981-82) members of the TOEFL Research Committee include the following:

G. Richard Tucker (chair)	Center for Applied Linguistics
Louis A. Arena	University of Delaware
H. Douglas Brown	University of Illinois at Urbana-Champaign
Frances B. Hinofotis	University of California at Los Angeles
Diane Larsen-Freeman	The Experiment in International Living
David S. Sparks	University of Maryland

**GMAT and GRE Aptitude Test Performance
in Relation to Primary Language and Scores on TOEFL**

Kenneth M. Wilson

**Educational Testing Service
Princeton, New Jersey**

RR 82-28



Copyright © 1982 by Educational Testing Service. All rights reserved.
Unauthorized reproduction in whole or in part is prohibited.

Table of Contents

	<u>Page</u>
Acknowledgments	v
The Study In Brief	vii
Section 1. Introduction	1
Data, Samples, and Study Procedures	2
Data: General	5
Section 2. GMAT Foreign and TOEFL/GMAT Foreign Candidates: Selected Characteristics and Score Profiles	7
GMAT Performance	7
GMAT Performance in Relation to Performance on TOEFL	11
Characteristics of Score Distributions	11
Score Interrelationships for EPL and ESL Candidates	15
TOEFL Total and GMAT Verbal: A Detailed Analysis	18
Summary of GMAT and TOEFL/GMAT Findings	21
Section 3. GRE Foreign and TOEFL/GMAT Foreign Candidates: Selected Characteristics and Score Profiles	23
GRE Performance	23
Performance by Intended Field of Study	26
GRE Performance in Relation to Performance on TOEFL:	29
Characteristics of Score Distributions	29
TOEFL/GRE Score Interrelationships	31
TOEFL Total and GRE Verbal: A More Detailed Examination	35
Summary of GRE and TOEFL/GRE Findings	38
Section 4. Overview and Evaluation of Findings	41
General Conclusions	43
References	47

Appendix A	GRE Aptitude Test Statistics, by Sex and Intended Field of Graduate Study (EPL and ESL groups)	
Appendix B	Scatterplots of GRE Verbal and TOEFL Total Scores and of GRE Analytical and TOEFL Total Scores for Foreign Candidates	57

Acknowledgments

To the TOEFL Research Committee under whose auspices this project study was conducted;

To Richard P. Duran for helpful advice on questions related to administration of the project as well as substantive research questions;

To Alice Norby and Christine Sansone (and her associates) for assistance in preparation of the manuscript;

To ETS colleagues Joan Borum, Brent Bridgeman, Robert Feldmesser, Lawrence Hecht, Charles Stansfield, and Cheryl Wild for critical reviews of an earlier draft;

To Richard H. Harrison for assistance in data analysis throughout the study.

These contributions are acknowledged with gratitude.

The Study in Brief

This study was designed to describe and analyze (a) the performance of foreign candidates taking the Graduate Management Admission Test (GMAT) or the Graduate Record Examinations (GRE) Aptitude Test in relation to self-reported primary language (English vs. other), and (b) relationships between performance on the respective admissions tests and performance on the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) for subgroups of foreign admissions-test candidates identified by cross-file matching as having also taken TOEFL (which is recommended as an aid in assessing the level of proficiency in English of individuals whose English language facility is questionable).

Data for the study were obtained from files maintained by the three testing programs and analyses were based on data for examinees tested during the period from September 1977 through August 1979. The foreign candidates were classified according to self-reported information as being either candidates for whom English was the primary language (EPL candidates) or candidates for whom English was the second language (ESL candidates). EPL candidates were those who reported that they communicated better in English than in any other language (GRE background question) or that the language in which they were most fluent was English (GMAT background question); ESL candidates were those who reported better communication or greatest fluency in a language other than English.

Generally, parallel analyses were conducted for each admissions-test sample. First, attention was focused on differences in the levels and patterns of admissions test scores for foreign EPL and foreign ESL candidates--subgroups assumed to differ in average level of "developed proficiency in English." Then, within each admissions test foreign-candidate sample, detailed analyses were conducted in subsamples comprised of those who also were in the TOEFL candidate pool during the 1977-79 study period--i.e., TOEFL/GRE and TOEFL/GMAT candidates. For the TOEFL/GRE and TOEFL/GMAT subsamples, analyses were conducted to assess the extent and nature of the relationships between scores on the respective admissions tests (both of which include verbal and quantitative measures) and scores on TOEFL; separate analyses were made for EPL and ESL subgroups. Detailed consideration was given to the characteristics of joint distributions of scores on the admissions tests and TOEFL.

Overview of Findings

General trends in findings were quite similar across the respective admissions-test analyses. Major common themes and related conclusions or observations are summarized below.

- o The performance of foreign candidates on the quantitative sections of GRE and GMAT equaled that of the respective

general candidate populations; in sharp contrast, however, the verbal admissions-test means of foreign candidates were much lower than average. For example, the verbal test score means of foreign ESL candidates were in the 14-15 percentile range relative to the general GRE/GMAT candidate populations.

- o Foreign admissions-test candidates who also take TOEFL are highly selected members of the TOEFL candidate population with respect to TOEFL performance (mean TOEFL total scores of 553 and 559, respectively, for TOEFL/GMAT and TOEFL/GRE candidates).
- o As expected, EPL candidates outperformed ESL candidates on TOEFL as well as on the verbal sections of the admissions tests.
- o TOEFL total scores, consistent with previous research, were found to be substantially correlated with GMAT verbal scores ($r = .71$) and GRE verbal scores ($r = .70$) but not with GMAT quantitative ($r = .39$) or GRE quantitative ($r = .21$).
- o Observed TOEFL/verbal admissions-test correlations were higher for EPL than for ESL subgroups (e.g., TOEFL/GRE verbal coefficients were .74 and .66 and TOEFL/GMAT verbal coefficients were .76 and .68 for EPL and ESL subgroups). Higher coefficients for EPL than for the ESL candidates may be attributed, hypothetically, to the likelihood that, because of the greater level of English proficiency in the EPL subgroups, the verbal admissions tests are psychometrically more appropriate for EPL than for ESL candidates.
- o The verbal admissions tests were of considerably greater than average difficulty for TOEFL candidates, for whom TOEFL, in turn, was of considerably less than average difficulty. Measurement efficiency (e.g., reliability) of observed scores tends to be attenuated in groups scoring at extremes on standardized tests generally. Theoretically, therefore, easier "levels" of verbal admissions tests and a somewhat more difficult level of TOEFL would provide more reliable assessments for the TOEFL/admissions-test populations, hence better bases for evaluating observed relationships between TOEFL and standard verbal admissions tests.
- o Despite the high average level of difficulty of the verbal admissions tests for foreign TOEFL/admissions test candidates (and for foreign ESL candidates generally), the obtained verbal scores have significant psychometric viability and verbal test performance increased systematically with scores on TOEFL, except in the lowest sector of the joint

distribution of TOEFL/verbal admissions-test scores. As the level of TOEFL scores and English language proficiency increased, TOEFL/verbal-test relationships became more robust--and the average verbal-test performance of TOEFL/admissions-test candidates began to approximate that of the general admissions-test candidate populations.

General Conclusions

Certain general conclusions are offered tentatively as working hypotheses for future consideration:

- o Based on findings of the present study and the results of scattered GRE and GMAT validity studies involving both U.S. citizen and foreign examinees, verbal admissions-test score comparisons involving foreign ESL and English-speaking U.S. candidates are not warranted. However, based on the same evidence, the observed verbal scores of different foreign candidates have a useful degree of interpretability in the sense of permitting valid comparisons among them with respect to current level of functional ability to perform English language verbal reasoning tasks such as those reflected in the admissions-test items and those involved in carrying out academic work. For foreign candidates with very low verbal admissions test scores and very low TOEFL scores, limited proficiency in English as a second language per se may be a major factor in accounting for their low verbal scores. Given an opportunity to improve their English proficiency, their functional ability to carry out the verbal tasks required on the admissions tests and in their academic assignments may improve. The amount of time required for substantive improvement in English language proficiency undoubtedly will vary from candidate to candidate.
- o The depressed verbal admissions-test performance of foreign ESL candidates relative to that of the general candidate population may be explained as being due in large part to differences between the populations in level of English language proficiency--for example, speed of average verbal performance of foreign candidates is undoubtedly less than that of majority English-speaking candidates. Educational-cultural differences may also be involved, of course.
- o Research is needed to establish the level of performance of foreign candidates on English-language verbal admissions tests under essentially unspecced conditions and to extend evidence bearing on (a) the predictive validity of admissions tests for enrolled foreign students and (b) their level of

academic performance relative to that of majority students with comparable admissions-test scores.

- o The study findings provide further evidence of the value of TOEFL for reliably assessing differences in English proficiency for admissions-test candidates whose English language background is questionable and for identifying subgroups within a given candidate population whose verbal admissions-test scores are likely to have differing degrees of usefulness in the admissions process.
- o There would appear to be a potentially important role for separate measures of speed and level of performance on verbal tests for foreign ESL candidates.
- o Provision of separate reference group score distributions for foreign and citizen admissions test candidates appears to be warranted and needed.

Section 1. Introduction

The Graduate Record Examinations (GRE) Aptitude Test and the Graduate Management Admission Test (GMAT) are intended for use in evaluating the academic qualifications of applicants for admission to graduate departments and graduate schools of management, respectively. The GRE Aptitude Test, which traditionally has provided measures of developed verbal and quantitative reasoning abilities (GRE verbal or GRE-V and GRE quantitative or GRE-Q), was expanded in 1977 to include a measure of developed analytical reasoning ability (GRE analytical or GRE-A). The GMAT provides measures of verbal and quantitative reasoning (GMAT-V and GMAT-Q) and a total score.

The candidate populations taking these tests, and the samples used in standardization and calibration (scaling), are made up predominantly of individuals who share a common acculturation in the sense of having been born, reared, and formally schooled in the United States, with English as the basic language of discourse. However, these admissions testing programs also serve foreign nationals who (a) differ from the typical test taker, and among themselves, with respect to cultural and educational background and (b) in many instances, report that they are less proficient in English than in some other language.

- o During a recent two-year period (September 1977-August 1979), for example, about 23 percent of GMAT registrants who responded to background questions on country of citizenship and language of greatest fluency indicated that they were not U.S. citizens; of these foreign candidates, some 48 percent indicated that they were "most fluent" in a language other than English (were "English is the secondary language" or ESL candidates) while 52 percent were "most fluent" in English (were "English is the primary language" or EPL candidates). Some 10 percent of all GMAT U.S. citizen candidates were self-reported ESL candidates.
- o Among GRE registrants during the same period, about 13 percent were self-reportedly not U.S. citizens; of these foreign registrants, 53 percent reported that they did not "communicate better in English than in any other language" (were ESL candidates) and about 47 percent reported the opposite (were self-reported EPL candidates); of U.S. citizen candidates, almost 3 percent were ESL candidates.

Graduate schools and departments frequently require applicants whose English language proficiency is questionable to submit scores on the Test of English as a Foreign Language (TOEFL), which is designed for use as a measure of English proficiency for individuals whose "native language" is not English. TOEFL yields measures of listening comprehension (ability to understand English as it is spoken in the United States), structure and written expression (mastery of structural and grammatical points in standard written English), and reading comprehension vocabulary (word knowledge and understanding of a variety of reading materials). Scores on the three sections are provided along with a total score.

- o TOEFL is standardized and calibrated on a population comprised predominantly of foreign nationals whose native language is not English and who have plans for undergraduate- or graduate-level study in the United States or Canada.
- o According to analyses reported in detail elsewhere (Wilson 1982, 1982a), about one-half of TOEFL candidates tested in the September 1977-August 1979 period reported that they did so to facilitate plans to enter a graduate-level degree program in the United States or Canada.

The TOEFL program recommends that scores on TOEFL be used as an aid in interpreting scores on standard admissions tests presented by applicants whose native language is not English and/or in determining whether such applicants need remedial work in English.

This study drew on data from testing files maintained by the GMAT, GRE, and TOEFL programs at Educational Testing Service (ETS) in order to describe and analyze the performance of foreign candidates taking the two admissions tests in relation to relative proficiency in English as reflected (a) by self-reported best or primary language (i.e., English vs. other) and (b) by scores on TOEFL.

The major objectives of the study were:

- a. to provide evidence regarding the levels and patterns of scores on GMAT and the GRE Aptitude Test for foreign candidates classified by self-reported best or primary language (English best [or EPL] vs. English not best [or ESL]), and for citizen ESL candidates--i.e., those whose self-reported "best" language is not English
- b. to analyze the relationship between scores on the two admissions tests and scores on TOEFL in samples of candidates identified by cross-file matching as having taken both one of the admissions tests and TOEFL.

Data, Samples, and Study Procedures

Data for the study were drawn from testing-program files containing candidate records for the period from September 1977 through August 1979, as follows:

- o First, the records of candidates who indicated in response to background questions that they were not citizens of the United States (foreign) or that they were U.S. citizens but communicated better in a language other than English (citizen ESL) were extracted from the GMAT and GRE files. (For convenience these files are referred to as GMAT foreign or GRE foreign files even though they contain records of citizen ESL candidates.)

- o Second, using name/sex/birth date identification, records in the GMAT and GRE foreign files were matched with records in the TOEFL file on candidates for the same two-year period to create two subfiles, one for TOEFL/GMAT and the other for TOEFL/GRE candidates--files containing admissions-test and TOEFL records for individuals who took both tests during the same two-year period.

Although the GRE foreign and TOEFL/GRE foreign files included records for the entire two-year period, only data for candidates taking the GRE Aptitude Test during the 1977-78 testing year were retained for further analysis.¹ However, GMAT data for both testing years were included in further analyses.

The records retained for the study were those that included scores on the various tests for ~~self-reported noncitizens of the United States~~ and for U.S. citizens who reported that English was not their primary language, i.e., citizen ESL candidates.

Table 1, which provides information regarding sample size, shows that a significant proportion of GRE and GMAT candidates who also took TOEFL were classified according to their responses to admissions-test background questions as EPL candidates. It was not anticipated that the subpopulation of admissions test candidates taking TOEFL (intended for individuals whose "native language" is not English) would include a significant number of members indicating that they were "most fluent" in English (GMAT) or that they "communicate[d] better in English than in any other language" (GRE). However, prospective graduate students whose "native" language (e.g., that of parents and the larger society during early years) is not English may well be more fluent in English than they are in the historically relevant "native language." It is important to keep in mind, of course, that the EPL/ESL distinction connotes relative proficiency--it is assumed only that the average level of English proficiency for EPL candidates is higher than that for ESL candidates.

- o Foreign candidates who report that they are better communicators in English than in another language (EPL candidates) are not necessarily "natively fluent" in English (though they may be expected to exhibit higher scores than their ESL counterparts on a measure of English proficiency such as TOEFL and/or on tests of developed verbal reasoning ability in English; as will be seen later, they do).

¹According to information provided by the GRE program, a significant number of candidates, both citizen and foreign, during the 1978-79 testing year may have confused codes used to indicate a GRE Advanced Test field with codes used to designate intended department or field of study. Since certain planned analyses of GRE score data involved classification of candidates by field, it was decided not to include data for the 1978-79 testing year in the analysis.

Table 1

Size of Samples of Foreign (EPL and ESL) and Citizen-ESL Candidates
Taking GMAT and GRE Aptitude Tests, Respectively,
and Subsamples Taking an Admissions Test and TOEFL

Test/ Citizenship/ primary language	Candidates taking admissions test		Candidates taking admissions test and TOEFL		
	N	Percent*	N	Percent*	Percent Overlap**
GRE-foreign ESL	11,172	44.0	2,451	62.7	21.9
GRE-foreign EPL	11,114	43.8	1,369	35.0	12.3
GRE-Citizen ESL	3,093	12.2	90@	2.3	2.9
(Total GRE)	25,379	(100.0)	3,910	(100.0)	(15.4)
GMAT-foreign ESL	26,576#	37.8	4,245	75.6	16.0
GMAT-foreign EPL	25,096#	35.7	1,312	23.4	5.2
GMAT-Citizen ESL	18,696#	26.6	57@	1.0	0.3
(Total GMAT)	70,368#	(100.1)	5,614	(100.0)	(8.0)

Note: GRE and TOEFL/GRE data are for candidates taking the GRE Aptitude Test during 1977-78; candidates may have taken TOEFL during the period 1977-79. GMAT data are for candidates taking GMAT during 1977-79; GMAT/TOEFL candidates may have taken TOEFL at any time during the same two-year period.

* Base for percentage is number of candidates, by admissions test category.

** Base for percentages is number of candidates, by admissions test category, taking both an admissions test and TOEFL. For example, 2,451 GRE-foreign ESL candidates also took TOEFL, representing 21.9 percent of all GRE-foreign ESL candidates; probably an underestimate of ultimate overlap--e.g., candidates taking TOEFL prior to 9/77 could not be identified since only a two-year file was used for the study.

@ Not included in all analyses.

A 12.5 percent random sample of these candidates is employed in the analysis.

Due to the small size of the citizen ESL subgroups in the TOEFL/GRE and TOEFL/GMAT samples, data for these subgroups were not included in all analyses.

Data: general. For all candidates, scores were available on either the GRE Aptitude Test or the GMAT; scores on TOEFL were available for subgroups within the GRE and GMAT foreign samples. The test variables involved are as outlined below.

GMAT verbal (GMAT-V), scaled 0 - 60
GMAT quantitative (GMAT-Q), scaled 0 - 60
GMAT total (GMAT Total), scaled 200 - 800

GRE verbal (GRE-V) scaled 200 - 800
GRE quantitative (GRE-Q), scaled 200 - 800
GRE analytical (GRE-A), scaled 200 - 800

TOEFL Listening Comprehension, scaled 20 - 80
TOEFL Structure and Written Expression, scaled 20 - 80
TOEFL Reading Comprehension and Vocabulary, scaled 20 - 80
TOEFL Total, scaled 200 - 800

- o Only the GRE analytical ability measure is relatively new. Introduced in 1977, this measure is designed to tap student abilities to recognize logical relationships, to draw conclusions from a complex series of statements, to make inferences from statements expressing relationships among abstract entities such as nonverbal or nonnumerical symbols, etc.. This measure correlates above .7 with both GRE-V and GRE-Q (Conrad, Trisman, and Miller, 1977). GRE-A has been found to have validity for predicting first-year grades in graduate school comparable to that of GRE-V and GRE-Q, in samples that excluded foreign students (Wilson, in press).²

A variety of nontest data (e.g., answers to a variety of background questions) were available in the admissions-test candidate files. The nontest data actually employed in the present analysis will be considered separately for GMAT and GRE samples. The GMAT and TOEFL/GMAT analyses are described in Section 2; a generally parallel presentation for the GRE and TOEFL/GRE analyses follows in Section 3. Major trends in findings and general conclusions are considered in Section 4.

²Beginning with the 1981-82 testing year, a revised version of the analytical ability measure was introduced.

Section 2. GMAT Foreign and TOEFL/GMAT Candidates: Selected Characteristics and Score Profiles

According to data available on the GMAT general candidate population, the typical GMAT examinee is almost 28 years of age (mean = 27.9 years) and a substantial majority is male (about 74 percent). Less than half of the general candidate population during the three-year period 1975-76 through 1977-78 (46.9 percent) who answered selected GMAT background questions indicated that they planned to study full time, and about one in six reported no "full time employment" when they last took the GMAT (Schrader, 1979).

Table 2 shows comparable data for foreign ESL and foreign EPL candidates (and also citizen ESL candidates) in the GMAT and TOEFL/GMAT samples. In evaluating the data in this table and others, it is important to keep in mind (a) that the GMAT samples include individuals in the TOEFL/GMAT samples, and (b) that the GMAT analysis is based on a 12.5 percent sample of foreign (EPL and ESL) and citizen ESL candidates.

- o The GMAT foreign and citizen ESL groups averaged slightly over 27 years of age; the TOEFL/GMAT subgroups were younger, by a year or more on the average, than the average member of the general candidate population.
- o About eight in ten foreign EPL and foreign ESL candidates were male, as compared to about 74 percent of all GMAT candidates; only about two-thirds (67.9 percent) of the GMAT citizen ESL candidates were males.
- o As compared to the general GMAT candidate population, proportionately more GMAT foreign candidates reported plans to study full time; among citizen ESL candidates, however, only about 44 percent planned full-time study.
- o Only about one-tenth (10.7 percent) of citizen ESL candidates reported no full-time work experience as compared to 22 percent of foreign EPL, 26 percent of foreign ESL, and 16.7 percent of GMAT candidates generally.

GMAT Performance

Measures of central tendency and variability (means and standard deviations) for distributions of GMAT verbal, quantitative, and total scores for foreign ESL, foreign EPL, and citizen ESL candidates are shown in Table 3. Several features of these data are noteworthy.

- o On GMAT quantitative, the mean scores of foreign candidates do not differ from the mean for the general candidate population; EPL and ESL foreign candidates have identical means on GMAT-Q.

Table 2
 Selected Characteristics of Foreign EPL, Foreign ESL, and
 Citizen-ESL Candidates in the GMAT and TOEFL/GMAT (T/GMAT)
 Samples, 1977-79

Group	N	Age in years Mean	Male %	Full-time study plan %	No full-time work exp %
General GMAT population*	300,000+	27.9	74.3	46.9	16.7
GMAT foreign-ESL	3,322**	27.4	80.0	89.0	26.0
GMAT foreign-EPL	3,137**	27.2	79.1	64.9	22.0
GMAT citizen-ESL	2,337**	27.3	67.9	44.3	10.7
T/GMAT foreign-ESL	4,245	26.6	81.9	89.0	26.0
T/GMAT foreign-EPL	1,312	25.3	84.6	88.7	29.6
T/GMAT citizen-ESL	57	26.7	61.4	75.0	28.1

*General GMAT population data are from internal program sources. Age data are for candidates tested during 1975-76; other data are for candidates answering the background questions involved during three testing years, 1975-76 through 1977-78.

**Ns are for a 12.5 percent random sample of GMAT foreign (EPL and ESL) and citizen ESL candidates with test scores, 1977-78 and 1978-79 combined.

Note: General GMAT population data include multiple responses or records for repeating candidates.

Table 3

Means and Standard Deviations of GMAT Scores for All Foreign and for Citizen-ESL Candidates, and for Comparable Groups Taking Both GMAT and TOEFL: 1977-78 and 1978-79

Candidate group	N	GMAT-V		GMAT-Q		GMAT-Total	
		Mean	SD	Mean	SD	Mean	SD
All candidates, 1977-1980 *	563,849	26	9	27	8	462	105
GMAT foreign-ESL, 1977-1979	3,322**	15.9	8.0	27.0	9.3	380.4	100.6
GMAT foreign-EPL, 1977-1979	3,137**	24.2	9.8	27.0	9.2	446.6	116.8
GMAT citizen-ESL, 1977-1979	2,337**	27.3	8.5	26.0	8.0	466.0	100.4
T/GMAT foreign-ESL, 1977-1979	4,245	15.7	7.8	28.9	9.2	389.7	98.6
T/GMAT foreign-EPL, 1977-1979	1,312	20.2	9.1	27.5	9.9	417.9	114.8
T/GMAT citizen-ESL, 1977-1979	57	17.6	8.5	23.4	8.9	374.8	107.0

*80-81 GMAT Guide to the Use of GMAT Scores (data for all candidates)

**Ns represent a 12.5 percent random sample of all foreign GMAT candidates and ESL-citizen GMAT candidates for 1977-78 and 1978-79. Ns for T/GMAT samples indicate the total number of candidates identified as having taken both GMAT and TOEFL during the same period.

Note: "All candidate" statistics include multiple records of repeaters.

- o Among foreign candidates, those reporting English as the best language have markedly higher mean GMAT verbal scores than their ESL counterparts, but their verbal mean is lower (by about 0.2 standard deviations on the average) than that for the normative candidate population.
- o The mean for GMAT citizen ESL candidates on GMAT verbal is actually slightly higher than the mean for all GMAT candidates; their quantitative and total score means are about the same as those of the general GMAT population.
- o The pattern of GMAT performance of TOEFL/GMAT foreign candidates is similar to that for the total GMAT foreign population (i.e., EPL candidates higher than ESL on verbal), but the verbal scores for the TOEFL/GMAT foreign EPL group are lower on the average than those for foreign EPL candidates generally.
- o The very small group of citizen ESL candidates in the TOEFL/GMAT sample have lower GMAT-Q but somewhat higher GMAT-V means than do foreign ESL candidates. However, they are quite different from the GMAT citizen ESL population, having substantially lower verbal, quantitative, and total scores.
- o On balance, it is clear that differences between all foreign ESL and all foreign EPL candidates on GMAT total are due solely to differences in their performance on the verbal section of the GMAT--differences that favor candidates who report that they are most fluent in English.

Further perspective for assessing the level of performance of the foreign and citizen ESL candidates is provided below in the form of percentile ranks in the general candidate population (Educational Testing Service, 1980a) corresponding to the respective GMAT mean scores for the various groups.

<u>Citizenship/ language group</u>	<u>Percentile ranks of mean GMAT scores for</u>					
	<u>candidates taking</u>			<u>candidates who</u>		
	<u>GMAT</u>			<u>also took TOEFL</u>		
	V	Q	Total	V	Q	Total
Foreign ESL	14	50	21	13	59	23
Foreign EPL	38	50	41	25	52	31
Citizen ESL	51	45	48	17	33	20

From the foregoing it is evident that U.S. citizen candidates, even those who indicate they are less fluent in English than in some other language, perform better on the verbal section of GMAT than self-reported foreign candidates, even those who report they are "most" fluent in English. It can also be inferred that citizen ESL candidates have verbal scores comparable to those of their citizen EPL counterparts but that

foreign candidates who report that they are less fluent in English than in some other language have markedly lower scores on the verbal test than their counterparts who indicate that they are most fluent in English.

It is also evident that the small group of citizen ESL candidates taking TOEFL in addition to GMAT is not representative of the larger GMAT citizen ESL population. However, insofar as performance on GMAT is concerned, the TOEFL/GMAT foreign EPL- and ESL-candidate subgroups appear to be comparable to the general GMAT foreign EPL and ESL populations.

GMAT Performance in Relation to Performance on TOEFL

Over 5,000 GMAT candidates were identified by cross-file matching as also having TOEFL test records during the study period.³ The TOEFL/GMAT sample includes both EPL candidates and ESL candidates. EPL candidates in the TOEFL/GMAT subgroup have a lower GMAT verbal mean than that for all GMAT foreign EPL candidates, but a higher verbal mean than their ESL counterparts.

In this section, consideration is given (a) to the characteristics of the distribution of GMAT and TOEFL scores for foreign EPL and ESL candidates and (b) to the relationships between TOEFL and GMAT scores in these subgroups, with special emphasis on the relationship between TOEFL total and GMAT verbal.

Characteristics of score distributions. Table 4 shows the means and standard deviations of scores on TOEFL and GMAT for designated groups.⁴ Also provided are percentile (centile) ranks of the respective means showing the standing of the typical TOEFL/GMAT foreign candidate (a) on TOEFL, relative to the score distribution for all prospective graduate-level applicants taking TOEFL between September 1978 and August 1980, and (b) on GMAT, relative to the score distribution for all candidates taking GMAT between October 1977 and July 1980. Several features of the data in Table 4 are noteworthy.

³As noted at the outset, TOEFL's candidate population is made up almost exclusively of individuals whose reported "native language" is not English. However, it is apparent that for graduate-school bound candidates averaging somewhat over 25 years of age, the current "language of greatest fluency" may well be different from the historically relevant "native language" (e.g., that of the parental family and/or the larger society during an individual's early years).

⁴In the analyses involving TOEFL/GMAT candidates, data for candidates over 45 years of age and/or for whom the date of the undergraduate degree and the date of most recent testing differed by more than 15 years were excluded. This was done to avoid the possibility of unusual outlier effects in samples of foreign candidates. Certain analyses, replicated in the unrestricted samples, suggest that this precaution was not necessary.

Table 4
Means and Standard Deviations of Scores on TOEFL and GMAT
and Centile Ranks of Mean Scores for TOEFL/GMAT-foreign
Candidates

Test	Foreign EPL (N=1197)		Foreign ESL (N=3918)		EPL & ESL (N=5115)		Centile rank of mean**		
	Mean	S.D.	Mean	S.D.	Mean	S.D.	EPL	ESL	EPL & ESL
GMAT Verbal	20.2	9.0	15.7	7.7	16.8	8.4	25	13	18
GMAT Quantitative	27.5	9.8	29.0	9.2	28.6	9.4	52	60	60
GMAT Total	418.0	113.3	389.8	97.5	396.4	103.4	31	23	26
TOEFL Total	589.4	61.3	541.8	71.7	552.9	66.4	89	71	77
TOEFL Listening	58.2	6.9	54.8	6.9	55.6	6.9	83	71	75
TOEFL Writing	58.7	7.0	53.0	7.2	54.3	7.1	88	68	72
TOEFL Reading	59.9	6.4	54.8	7.1	56.0	6.8	88	67	74

Note: In analyses involving the TOEFL/GMAT sample, candidates over 46 years of age and/or for whom the date of testing differed by more than 15 years from the date of the undergraduate degree were excluded. Thus, Ns in this table and others involving this sample are less than those reported in earlier tables.

*The percentile ranks for GMAT scores are relative to norms for all GMAT candidates tested between 10/77 and 7/80; those for TOEFL scores are for all graduate-level TOEFL candidates tested between 9/78 and 8/80. For GMAT, normative sample means are 26, 27, and 462 for V, Q and Total, respectively; standard deviations are 9, 8, and 105. For TOEFL, graduate-level means are 51.1, 49.4, 51.0, and 505 for Listening Comprehension, Structure and Written Expression, Reading Comprehension, and Total, respectively, and standard deviations are 6.8, 7.6, 7.5 and 65.

- o The typical GMAT/TOEFL candidate was well above average in performance on TOEFL; the TOEFL total mean of 553 is at the 77th centile in⁵ the distribution of scores for TOEFL graduate-level candidates.
- o As expected, the typical EPL candidate performed better on TOEFL (with TOEFL total at the 89th centile) than the typical ESL candidate (at the 71st centile).
- o EPL and ESL groups are separated somewhat more sharply by their TOEFL scores than by their GMAT verbal scores--e.g., in analyses not reported in detail, the point biserial correlation coefficient (computed as a measure of the degree of separation of the distributions of scores for EPL and ESL groups, respectively) for TOEFL total vs. EPL/ESL (1,0) was found to be .30, while the comparable coefficient for GMAT verbal vs. the EPL/ESL criterion was .23.
- o The typical TOEFL/GMAT foreign candidate (though average or better on GMAT-Q) is well below the general candidate average on GMAT verbal--i.e., the GMAT-V mean of 16.8 is at approximately the 18th centile among all GMAT candidates. EPL candidates have somewhat higher average verbal scores (25th centile) than do ESL candidates (13th centile).

Measures of central tendency and variability alone are not sufficiently descriptive of the distributions of scores of TOEFL/GMAT foreign candidates on the verbal measures under consideration here, as may be seen in Figures 1 and 2. These figures show the relative frequency of scores (i.e., the percentage of candidates) in various intervals of the scales for GMAT verbal and quantitative (Figure 1) and TOEFL reading comprehension and total (Figure 2) for foreign ESL and foreign EPL candidates. In Figure 1, relative frequency polygons representing the distribution of scores of all GMAT candidates on GMAT-V and GMAT-Q are superimposed on the distributions for ESL candidates; in Figure 2, a similar comparison is shown for the TOEFL total distributions of all graduate-level TOEFL candidates and of TOEFL/GMAT foreign ESL candidates.⁶

- o In Figure 1 it is evident that the distribution of GMAT verbal scores for ESL candidates is centered near the low end of the verbal score scale and tends to be positively skewed--i.e., characterized by heavy concentrations of scores in two or three of

⁵The mean of 553 on TOEFL for these TOEFL/GMAT candidates is almost identical to the mean (556) for some 9,000 TOEFL candidates tested during the study period who indicated that they were taking TOEFL because they planned to enter a graduate school of management (see Wilson, 1982a).

⁶The distribution for all GMAT candidates is based on candidates tested during the 1975-76 testing year (available from unpublished material provided by the GMAT program); the TOEFL graduate-level distribution is derived from tables published in the TOEFL Test and Score Manual (1981).

-

.

1

the lowest intervals with a gradual decline in frequencies over several higher intervals. The GMAT-V score distribution for foreign EPL candidates is less inclined toward positive skewness, even though more than three-fourths of the distribution is below the all-candidate median.

Generally speaking, these properties are characteristic of distributions of scores on any standardized test that is of well above average difficulty for a given group. The distributions of TOEFL reading and total scores for these candidates, however, exhibit different properties.

- o Figure 2 shows that the distributions for both ESL and EPL candidates tend to be concentrated heavily above the center of the score distribution and that they exhibit negative skewness--i.e., very high concentration in one or two higher intervals with a gradual spread of scores across several lower score intervals--a tendency that is particularly pronounced in the distributions for foreign EPL candidates.

These properties are characteristic of score distributions on any standardized test that is of less than average difficulty for a given group, and TOEFL clearly is of less than average difficulty for those TOEFL candidates who also take GMAT. The fact that the scores of GMAT/TOEFL candidates are concentrated heavily in the lower range of the GMAT verbal scale and in the upper range of the TOEFL scale is significant because such circumstances generally are conducive to diminished efficiency of measurement within the particular high- and/or low-scoring groups under consideration. Because GMAT/TOEFL candidates perform exceptionally well on TOEFL and very poorly on GMAT verbal, neither test is maximally reliable for this particular population. Thus, their relationships are to some extent attenuated by pure "measurement" considerations as well as by distortions attributable to the less than "normative" level of proficiency in English.

Score interrelationships for EPL and ESL candidates. Using data for essentially the same TOEFL/GMAT sample as that considered here, Powers (1980) examined the correlation between TOEFL and GMAT scores in analyses that did not take into account differences in reported English language status. The correlations reported by Powers are shown in Table 5. Table 6 shows results obtained in the present study when correlations between the two sets of test variables were computed separately for EPL

⁷The extent of concentration of the scores of GMAT foreign candidates at the lowest range of the verbal scale is indicated by the fact that, among candidates tested during 1975-76, almost one-half (48.5 percent) of all candidates with GMAT verbal scores of 12 or below were noncitizens who, during that testing year, accounted for only 15.6 percent of the total candidate population, and that foreign candidates with scores of 12 or below represented some 28 percent of all foreign candidates tested during that year.

and ESL candidates--groups that differ in average level of developed proficiency in English, as reflected in TOEFL, and in average level of developed verbal reasoning ability, as reflected in GMAT verbal.

- o Table 5 shows that, in the undifferentiated sample, the strongest relationship ($r = .71$) obtains between GMAT verbal and TOEFL total (a composite of measures of English language listening and reading comprehension and knowledge of essential points of English grammar and usage); GMAT quantitative and TOEFL variables are not closely related (e.g., for TOEFL total vs. GMAT-Q, $r = .39$). Due to the fact that GMAT total includes a "nonverbal" component, the GMAT total relationship with TOEFL total ($r = .66$) is lower than the TOEFL/GMAT verbal relationship.

From Table 6, it is evident that TOEFL/GMAT verbal correlations are consistently higher in the EPL sample than in either the combined EPL/ESL sample (Table 5) or the ESL sample.

- o One reasonable hypothesis regarding such results is that the scores obtained on GMAT verbal are more reliable indicators of differences in verbal ability (less "contaminated" by differences in English proficiency, per se) for GMAT candidates in the range of "developed English proficiency" represented by the TOEFL score distribution of EPL candidates than for GMAT candidates exhibiting, on the average, a lower level of developed English proficiency (i.e., ESL candidates). It should be recalled in this connection that the distribution of verbal scores for ESL candidates had a proportionately heavier concentration of scores near the low end of the scale than did the distribution for EPL candidates.

Although not shown in the tables, the relationships between GMAT verbal and GMAT quantitative scores and between TOEFL total and GMAT quantitative scores are relevant.

- o In samples of GMAT candidates generally, the correlation between GMAT verbal and GMAT quantitative is reported to be in the .55 - .57 range. In the EPL sample, the verbal-quantitative correlation was .60 and in the ESL sample it was .50; in the combined sample, the verbal-quantitative correlation was essentially the same as that reported for the general candidate population; the correlation of TOEFL total with GMAT-Q (approximately .4 in EPL, ESL, and combined samples) was somewhat lower than the verbal-quantitative correlations. The fact that verbal-quantitative correlations in these foreign samples were like those in general GMAT candidate samples indicates that, despite the very depressed levels of GMAT verbal scores of foreign candidates, their verbal scores still have sufficient psychometric viability to exhibit a

⁸Unpublished internal data.

Table 5

Simple Correlation Between GMAT and TOEFL Scores:

TOEFL/GMAT-foreign Sample (EPL & ESL)

GMAT score	TOEFL score			
	Listening Comprehension	Structure and Written Expression	Reading Comprehension and Vocabulary	Total
GMAT-Verbal	.58	.66	.69	.71
GMAT-Quantitative	.29	.37	.39	.39
GMAT-Total	.52	.61	.64	.66

Note: Combined EPL and ESL correlations as reported by Powers (1988);
N = 5,781

Table 6

Simple Correlation between GMAT and TOEFL Scores:

EPL and ESL Subgroups, TOEFL/GMAT

GMAT score	TOEFL score			
	Listening Comprehension	Structure and Written Expression	Reading Comprehension and Vocabulary	Total
GMAT-Verbal (EPL)	.63	.70	.73	.76
(ESL)	.53	.61	.66	.68
GMAT-Quantitative (EPL)	.37	.35	.39	.41
(ESL)	.27	.42	.43	.42
GMAT-Total (EPL)	.58	.61	.65	.68
(ESL)	.47	.60	.63	.66

Note: Ns for subgroups are 1197 and 3918, EPL and ESL, respectively.

"normal" relationship with scores earned on the GMAT quantitative section.

TOEFL total and GMAT verbal: A detailed analysis.⁹ Graphic portrayals of the TOEFL total/GMAT verbal relationship in EPL and ESL subgroups are provided in Figures 3 and 4. Figure 3 is a cross-tabulation of scores on the two measures in the EPL sample; Figure 4 is a comparable cross-tabulation for the ESL sample. In each figure, a line has been drawn that connects the median GMAT-V scores for candidates in the various TOEFL score intervals.¹⁰

- o The somewhat closer association between TOEFL and GMAT-V in the EPL than in the ESL sample is evident in the data. It is also clear (a) that the relationship between the two sets of measures is not linear throughout the entire range of scores and (b) that tendencies toward nonlinearity are somewhat more pronounced in the ESL sample (in which 38 percent of candidates scored below 13 on GMAT verbal) than in the EPL sample (in which only 22 percent of the sample was concentrated in the lowest GMAT-V score intervals).

A systematic assessment of the relationships portrayed in these scatterplots is provided in Table 7, which shows the mean level of the observed GMAT verbal scores for candidates in selected TOEFL score intervals. Also shown in the table are two sets of predicted GMAT means estimated using TOEFL total as the predictor variable. One set of estimates is based on a regression equation derived under the assumption of a linear relationship throughout the range of scores; the other is based on an equation that takes into account the observed curvilinearity, which provides a "quadratic fit" for the data.¹¹ In both instances, equations were developed using data for the combined EPL and ESL samples. The actual GMAT verbal means were determined directly from the data shown in Figures 3 and 4.

⁹ For detailed analyses of the nature of the relationship between each of the TOEFL section scores and GMAT scores in the total GMAT/TOEFL sample, see Powers (1980).

¹⁰ The computer program employed used TOEFL total intervals defined as follows: e.g., 200.0001 - 225.0000, 225.0001 - 275.0000. In printing out, the decimals were dropped. Thus, one score point should be added to the lower limit of each interval to indicate the actual range included. For example, 425-475 includes scores of 426-475, inclusive.

¹¹ In the curvilinear equation, the actual TOEFL total score and the square of the score are entered as predictors. This procedure "exaggerates" the contribution of scores in the higher range relative to scores in the lower range. The curvilinear estimates are as reported by Powers (1980, Table 4), based on quadratic equations using data for all TOEFL/GMAT foreign candidates, EPL and ESL combined.

SCATTER PLOTS OF VARIOUS SCORES FROM GRA
-BY CIT IZEN/LANGUAGE GROUPS--RESTRICTED

FLUENT ~~NON~~-CITIZENS

200	225	275	325	375
225	275	325	375	425

GRAAT VE ABAL

50 = 60

Table 7

Level of Observed GMAT-Verbal Scores in Relation to Level
Expected from TOEFL Total Score: EPL and ESL Subgroups

TOEFL interval	Mid- point	Estimated GMAT-V*		Observed GMAT-V mean for candi- dates in TOEFL interval		
		Linear	Curvi- linear	EPL	ESL	Combined
626-675	650	25.6	28.5	28.1 (416)**	27.0 (334)	27.6 (750)
576-615	600	21.1	20.8	19.7 (409)	20.7 (926)	20.4 (1335)
526-575	550	16.5	14.9	14.7 (186)	15.2 (1190)	15.1 (1376)
476-525	500	12.1	10.8	10.3 (104)	11.2 (900)	11.1 (1004)
426-475	450	7.6	8.5	7.6 (61)	8.8 (387)	8.6 (448)
376-425	400	3.0	n.a.	5.8 (19)	9.0 (153)	8.6 (172)

*Linear estimates are based on a regression equation based on data for the combined sample, for predicting GMAT-V from TOEFL Total: Predicted V = .0902 (Total) - 33.07. Curvilinear estimates are as reported by Powers (1980), using a total-sample equation which included Total-squared to yield the best quadratic fit.

**Number in parentheses is the number of candidates in the respective TOEFL Total intervals.

- o Generally speaking, estimates based on the quadratic equation are closer to the observed means in both the EPL and the ESL groups than are the estimates assuming linearity.
- o Trends in the fit between estimated and observed means are quite similar for both EPL and ESL groups when estimates are based on TOEFL scores above the 426-475 interval; in the lower intervals, the linear estimates fit the observed GMAT-V means of EPL candidates more closely than those of ESL candidates.

The general similarity of trends in the two samples suggests that, for purposes of predicting GMAT verbal from TOEFL total, separate treatment of EPL and ESL subgroups probably is not necessary.

- o If the mean TOEFL total scores for EPL and ESL groups (as shown in Table 4) are substituted in the total sample regression equation (reported in the note to Table 7), it will be found that the estimated and observed GMAT verbal means are essentially identical. Consistent with this, in other analyses not shown in the table, when English-language vs. non-English language dominance was used as a nominal predictor variable (EPL = 1, ESL = 0) in combination with TOEFL total to predict GMAT verbal, the resulting multiple correlation coefficient did not differ from that for TOEFL total alone.

Summary of GMAT and TOEFL/GMAT Findings

The GMAT and TOEFL/GMAT analyses that have been reviewed indicate the following.

- o Insofar as performance on GMAT quantitative is concerned, GMAT foreign and TOEFL/GMAT candidates cannot be distinguished from the general GMAT candidate population. Moreover, on GMAT-Q, groups differing in average level of English language proficiency--i.e., ESL foreign, EPL foreign, and "GMAT candidates generally" (the last representing the range of English-language proficiency characteristic of management-school bound, English-speaking U.S. citizens)--perform equally well, on the average, and their overall GMAT-Q score distributions are quite comparable.
- o However, with respect to GMAT verbal, for all foreign candidates taking GMAT and within the subgroup also taking TOEFL, the average performance of both ESL and EPL candidates is lower than that of the GMAT candidate population generally; the average performance of ESL candidates, reportedly less fluent in English than in another language, is markedly lower; however, as TOEFL scores approach 600, the mean GMAT verbal score of TOEFL/GMAT candidates approaches that of the GMAT general population.
- o Differences in the average GMAT-V scores for EPL and ESL candidates in the TOEFL/GMAT sample are consistent with differences in

their average performance on TOEFL total; and scores on this measure are substantially correlated with GMAT verbal ($r = .71$ in the total sample, $r = .76$ in the EPL sample, $r = .68$ in the ESL sample).

- o The higher TOEFL/GMAT correlations in the EPL sample may be due to the possibility that, because of their greater average level of English proficiency, the EPL candidates' performance on GMAT was more reliably assessed than that of their ESL counterparts, who had lower average English language facility.
- o Generally speaking, interpretation of observed relationships between two tests, one of which is of well above average difficulty (GMAT-V) and the other of below average difficulty (TOEFL) for the sample under consideration, is complicated by purely psychometric considerations unrelated to the "skills" the tests are designed to measure. GMAT candidates who also take TOEFL are typically at or above the 75th centile among graduate-level TOEFL candidates (EPL candidates typically scored near the 90th centile) but below the 25th centile on GMAT verbal. Theoretically, for highly selected groups of TOEFL candidates (like those taking GMAT), the correlation between scores on a somewhat more difficult version of TOEFL and a somewhat less difficult version of GMAT verbal should provide better estimates of the level of relationship between the skills being measured than those reported here.

On balance, the findings that have been reviewed suggest strongly that the lower level of English language proficiency is a major factor contributing to the depressed score levels of foreign candidates, especially ESL candidates, on GMAT verbal relative to the level for GMAT candidates generally. Despite the depressed levels of verbal scores for foreign candidates, however, it is evident that these scores have significant psychometric viability--e.g., they correlate substantially with TOEFL scores, and verbal-quantitative correlations are consistent with those observed in the general GMAT candidate population.

Section 3. GRE Foreign and TOEFL/GRE Candidates: Selected Characteristics and Score Profiles

The analyses in this section are based on foreign candidates taking the GRE Aptitude Test during the 1977-78 testing year and a subgroup of these candidates who also took TOEFL during the period from September 1977 through August 1979. Table 8 provides information regarding selected demographic and academic characteristics of the samples under consideration. Data from the general GRE candidate population for the 1978-79 testing year (Wild, 1980) are provided for purposes of comparison.¹² All data are from the GRE files. Since the number of TOEFL/GRE citizen ESL candidates was limited, data for citizen ESL candidates were not included in the TOEFL/GRE analyses.

- o Judging from the data in Table 8, the GRE foreign candidate population as compared to the general GRE population was slightly older on the average and characterized by higher percentages of males, doctorate-degree seekers, candidates with some previous graduate study, and candidates planning to major in physical or biological sciences. In the TOEFL/GRE subgroups, very high proportions of males were oriented toward physical and bioscience departments. As in the general candidate population, females were underrepresented among foreign candidates planning study in the biological and physical sciences and overrepresented among those oriented to humanities and social sciences.

GRE Performance

Measures of central tendency and variability (means and standard deviations) of scores on the GRE Aptitude Test for GRE foreign EPL and ESL candidates, GRE citizen ESL candidates, and EPL and ESL subgroups taking TOEFL are shown in Table 9. Also shown are data for the GRE general candidate population. In evaluating these data it is important to keep in mind that the several groups differ, as is shown in Table 8, with respect to sex composition and relative concentration in graduate fields of study that differ in verbal and quantitative emphasis.

- o Foreign ESL candidates (who indicated that they communicated better in a language other than English) generally, and that subgroup of GRE foreign ESL candidates who also took TOEFL, clearly had depressed GRE verbal means (more than 1.0 standard deviation below the general population mean).

¹² Strictly comparable data were not available for the general candidate population tested during 1977-78. For the purpose of comparison with foreign and citizen ESL groups, the 1978-79 "all candidates" data are deemed to be appropriate, ambiguities regarding coding for intended major field notwithstanding (see note, page 3).

Table 8
 Selected Characteristics of GRE and TOEFL/GRE Candidates (Foreign EPL,
 Foreign ESL, and Citizen-ESL): Data for 1977-78 Except as Noted

Characteristic	GRE (including TOEFL/GRE)			TOEFL/GRE only		GRE general candidate population (1978-79)
	Foreign EPL*	ESL	U.S. citizen ESL	Foreign EPL	ESL	
Mean age	26.2	26.5	27.2	24.9	25.9	25.9
Mean year of BA/BS	75.1	74.9	74.5	75.4	74.8	(75.0)†
Male (X)	64	74	50	78	76	47
Undergraduate school public (X)	74	72	69	76	75	66
No previous graduate study (X)	68	59	69	60	60	78
Doctorate-degree goal						
Males	51	46	50	48	46	44
Females	40	35	37	41	34	30
Intended field (Males)						
Humanities (X)	8	6	13	2	5	13
Social Sciences (X)	31	25	43	14	21	39
Biosciences (X)	14	11	16	10	9	18
Physical Sciences (X)	38	49	21	67	58	19
Other (X)	9	9	7	7	7	11
Intended field (Females)						
Humanities (X)	13	25	15	11	20	11
Social Sciences (X)	48	38	50	40	38	50
Biosciences (X)	21	19	21	22	16	21
Physical Sciences (X)	7	16	5	19	16	4
Other (X)	11	3	10	8	10	13
Number of cases	11,114	11,172	3,093	1,369	2,451	218,682

NOTE: Data for the GRE general candidate population are for the 1978-79 testing year since comparable data for the 1977-78 year were not available.

*EPL indicates English is primary language and ESL indicates English is secondary language according to candidates' replies to GRE background question; citizenship status is also based on responses to the relevant GRE background question. Data for a small number of citizen ESL candidates in the TOEFL/GRE sample are not reported.

†This mean has been reduced by one year to allow for the year's difference between the 1978-79 and 1977-78 samples.

Table 9
Means and Standard Deviations of GRE Aptitude Test Scores
for All GRE-foreign and GRE-Citizen ESL Candidates, and
for Subgroups Taking TOEFL

Group		GRE- Verbal		GRE- Quantitative		GRE- Analytical	
		Mean	S.D.	Mean	S.D.	Mean	S.D.
GRE, general*	831,650	479	129	518	135	496	120
Foreign EPL	11,114	435	141	543	144	438	139
Foreign ESL	11,172	342	95	574	145	383	114
Citizen ESL	3,093	430	127	460	140	422	133
TOEFL/GRE							
Foreign-EPL	1,369	386	123	603	133	406	119
Foreign ESL	2,451	345	95	606	136	400	114
Combined	3,820	360	108	605	135	402	116

*From 1980-81 Guide to the Use of Graduate Record Examinations (ETS)—examinees tested between 10/77 and 6/80.

- o Foreign EPL candidates (who indicated that they communicated better in English than in any other language) generally were somewhat below average on the verbal and the analytical measures.
- o Those GRE foreign EPL candidates who also took TOEFL (about one-sixth of all foreign EPL candidates) had substantially lower means on the verbal measure than did foreign EPL candidates generally. At the same time, TOEFL/GRE EPL candidates performed somewhat better on the verbal measure than did their TOEFL/GRE ESL counterparts. (Selection into the TOEFL candidate pool for the foreign EPL GRE candidate is associated with lower performance on the verbal measure.)
- o Foreign candidates, without regard to intended field of study, had higher quantitative means than the general candidate population, but substantially lower means on the analytical ability measure; it is noteworthy that the foreign ESL candidates generally, and both ESL and EPL candidates in the TOEFL/GRE subgroup, performed exceptionally well on the quantitative test.

Additional perspective for assessing the level of performance of the foreign and citizen ESL candidates is provided below in the form of percentile ranks in the general candidate population (Educational Testing Service, 1980b) corresponding to the respective means.

<u>Citizenship/ language group</u>	<u>Percentile ranks of mean GRE scores for</u>					
	<u>candidates taking</u>			<u>candidates who</u>		
	<u>GRE</u>			<u>also took TOEFL</u>		
	V	Q	A	V	Q	A
Foreign EPL	31	56	31	23	72	18
Foreign ESL	15	64	14	16	72	17
Citizen ESL	36	33	20	n.a.	n.a.	n.a.

From the foregoing it is evident that foreign ESL candidates generally, despite exhibiting a high level of developed ability to perform tasks of the type represented by items in the quantitative test, do not perform well on either the verbal test or the analytical test (whose items make a relatively heavy demand on English-language verbal skills).

Performance by intended field of study. As noted above, foreign candidates--especially foreign ESL candidates--have higher GRE-Q means than do GRE candidates generally. However, they more frequently intend to study in engineering, mathematics, and physical science fields (see Table 8), and candidates in these fields tend to have higher than average quantitative scores. Figure 5 shows profiles of means on the verbal, quantitative, and analytical measures for GRE foreign and TOEFL/GRE foreign EPL and ESL candidates classified according to ten broad

11/11/11

11/11/11

11/11/11

11/11/11

11/11/11

11/11/11

11/11/11

intended-field categories.¹³ In assessing the differences in profiles for various groups, it is important to keep in mind that TOEFL/GRE candidates constitute a subgroup of GRE foreign candidates.

The contrast in the level of performance of foreign candidates on the quantitative measure as opposed to the verbal and analytical measures is strikingly demonstrated in the figure.

- o On the quantitative test, the profiles of means by intended area of study for foreign EPL and ESL candidates conform very closely in level and pattern to the profile for all GRE candidates; no noticeable quantitative-score mean differences are associated with reported differences in reported English-language primacy when control is introduced for intended field.
- o On both the verbal and the analytical tests, the pattern of means of foreign candidates by intended area is generally similar to the pattern of field means in the general candidate population, but the profiles differ rather markedly in level.
- o On both the verbal and the analytical measures, foreign EPL candidates are seen to exhibit generally higher performance across all fields than foreign ESL candidates generally.

- o ~~Relative to their ESL counterparts, foreign EPL candidates who also took TOEFL performed somewhat better on the verbal than on the analytical test. Note that the verbal profile for TOEFL/GRE EPL candidates is clearly separated in level from the profiles of GRE ESL and TOEFL/GRE ESL candidates, whereas the analytical profiles are not clearly distinguishable.~~

Citizen ESL candidates, whose profiles are not shown (see Appendix A for means by field), had higher verbal and analytical means in all intended fields than did foreign ESL candidates and lower quantitative means for all fields than did either foreign EPL or foreign ESL candidates.

On balance, the GRE performance data that have been reviewed indicate that foreign candidates who report communicating better in English than in another language (EPL candidates) perform better on both the verbal and the analytical measures than do foreign candidates who report the communicate better in some other language (ESL candidates). The data also show that average performance on GRE quantitative does not vary across

¹³ Appendix A shows the fields included in each category shown in the figure. Also included in Appendix A are tabular summaries for each of the groups under consideration (i.e., GRE foreign EPL, foreign ESL, and citizen ESL candidates, and TOEFL/GRE foreign EPL and ESL candidates), showing for each intended area of study and for each test (a) the number of candidates and (b) the mean and standard deviation of scores.

groups differing, by inference, in average level of developed English language proficiency when control is introduced for intended field of study.

GRE Performance in Relation to Performance on TOEFL

Almost 4,000 GRE candidates also took TOEFL during the study period; the sample includes both EPL and ESL candidates. Foreign EPL candidates taking the GRE, who are selected into TOEFL candidacy (because they need to demonstrate their proficiency in English as well as their performance on GRE tests) have been seen to have substantially lower verbal means but considerably higher quantitative means than foreign GRE EPL candidates who do not take TOEFL, but somewhat higher verbal means than their ESL counterparts in the TOEFL/GRE sample.

In this section, consideration is given to (a) the characteristics of the distributions of TOEFL and GRE Aptitude scores for TOEFL/GRE foreign ESL and EPL candidates and (b) the relationships between TOEFL and GRE Aptitude test scores in these subgroups.

Characteristics of score distributions. Table 10 shows the means and standard deviations of scores of TOEFL/GRE EPL and ESL candidates on the three TOEFL sections (listening comprehension, structure and written expression, and reading comprehension and vocabulary) and TOEFL total, and centile ranks of the means relative to the population of graduate-level candidates who took TOEFL between October 1977 and August 1980; GRE data are also provided in the table (percentiles indicate relative standing in the general candidate population for the period October 1977-June 1980).

- o The typical GRE/TOEFL examinee was well above average in performance on TOEFL; the TOEFL total mean of 559 for the combined ESL-EPL sample is at approximately the 80th centile for TOEFL candidates planning to enter graduate-level degree programs.¹⁴
- o As expected, the typical EPL candidate performed better on TOEFL (mean at 84th centile) than did the typical ESL candidate (mean at 76th centile).
- o EPL and ESL subgroups are separated to about the same extent by TOEFL total as by GRE verbal; the point biserial coefficient (computed as a measure of the degree of separation of EPL and

¹⁴The 559 TOEFL total mean for these TOEFL/GRE candidates is somewhat higher than the mean (534) for some 36,000 TOEFL candidates tested during 1977-1979 who indicated that they were taking TOEFL because they planned to enter graduate department as degree-seeking students. Means by broad area of intended department were 536, 533, 526, and 536 for humanities, social sciences, biosciences and physical sciences, respectively (see Wilson, 1982a).

Table 10
Means and Standard Deviations of TOEFL and GRE Scores and
Centile Ranks of Mean Scores for TOEFL/GRE Candidates

Test	Foreign EPL N = 1366		Foreign ESL N = 2442		Combined N = 3808		Centile ranks of means*		
	Mean	S.D.	Mean	S.D.	Mean	S.D.	EPL	ESL	Combined
GRE-V	386	123	345	95	360	108	23	16	18
GRE-Q	603	133	606	136	605	135	72	72	72
GRE-A	406	119	400	114	402	116	24	23	23
TOEFL									
Total	573	64	552	61	559	63	84	76	80
Listening	56	7	55	7	55	7	76	72	72
Writing	57	7	54	7	55	7	83	72	76
Reading	59	7	56	7	57	7	84	74	78

*Centile ranks of GRE means are relative to norms for general candidate population for the period 10/77 - 6/80; for TOEFL means centiles are relative to graduate-level candidates tested between 9/78 and 8/80.

ESL subgroups) for TOEFL total vs. EPL/ESL (coded 1,0) is .16, while that for GRE verbal vs. EPL/ESL is .18. However, they are essentially undifferentiated by performance on GRE quantitative and GRE analytical.

Figures 6 and 7 point up characteristics of the distributions of TOEFL/GRE candidates' scores on the three GRE Aptitude measures and TOEFL total.

- o Figure 6 shows that the distribution of GRE verbal scores for the TOEFL/GRE sample (EPL and ESL combined) is concentrated near the low end of the GRE scale and is positively skewed--i.e., within the verbal distribution, the proportion of relatively low scores is much higher than the proportion of relatively high scores; this is true to only a slightly lesser extent for the analytical distribution. On the other hand, the quantitative distribution is centered above the general candidate median and tends to be negatively skewed.
- o The TOEFL total distributions for EPL and ESL subgroups in Figure 7 show characteristics opposite to those of the GRE verbal and analytical score distributions in Figure 6. Reflecting the fact that on TOEFL total the means for EPL and ESL candidates, respectively, are at the 76th and 80th centiles relative to all graduate-level candidates, these distributions are concentrated largely above the mid-range of the TOEFL scale and tend to be negatively skewed.

Within a group for which given tests are either substantially above or below average in difficulty, efficiency of measurement (i.e., the reliability of observed differences between group members) tends to be attenuated. Accordingly, neither TOEFL nor GRE verbal nor GRE analytical is maximally "efficient" in TOEFL/GRE foreign samples, a factor that should be taken into account in assessing the level and nature of relationships between TOEFL and GRE Aptitude scores in the sample of foreign candidates taking both tests (see Figures 1 and 2 and related discussion of similar findings in the TOEFL/GMAT sample).

TOEFL/GRE score interrelationships. Tables 11 and 12 summarize results of general analyses of the relationship of TOEFL scores to GRE Aptitude scores. Table 11 shows simple correlations of the respective TOEFL section and total scores with GRE variables; Table 12 shows results of multiple regression analyses designed to assess (a) the relative contribution of the respective TOEFL section scores to prediction of the GRE variables and (b) differences in relationships under assumptions of linearity and curvilinearity. Results are shown separately for the EPL, ESL, and combined EPL/ESL samples.

- o In Table 11 it may be seen that relationships between TOEFL scores and GRE verbal are systematically higher than TOEFL/GRE analytical relationships; TOEFL correlations with each of these

CRF
scale

100

Table 11
Simple Correlation between Scores on TOEFL and Scores on the
GRE Aptitude Test for EPL, ESL, and Combined Samples

	GRE-Verbal			GRE-Quantitative			GRE-Analytical		
	EPL	ESL	Comb	EPL	ESL	Comb	EPL	ESL	Comb
Total	.74	.66	.70	.21	.21	.21	.64	.61	.62
Listening	.60	.48	.52	.14	.08	.10	.53	.47	.49
Writing	.69	.56	.63	.20	.22	.21	.58	.52	.53
Reading	.72	.67	.70	.23	.25	.24	.61	.58	.59

Table 12
Relative Contribution of TOEFL Part Scores to Prediction of GRE Aptitude Scores
in Samples Differing in Reported English-language Communication Skill

Sample/Dependent Variable	beta weights*			Multiple Correlation (R)	TOEFL Total (r)	Quadratic (R)	TOEFL Reading (r)
	Listening	Writing	Reading				
Foreign ESL N = 2,442							
GRE-V	10	13	52	687	658	700	672
GRE-Q	-14	09	19	259	215	242	255
GRE-A	16	15	38	611	608	622	564
Foreign EPL N = 1,365							
GRE-V	17	25	40	750	745	788	717
GRE-Q	-04	05	22	233	212	216	230
GRE-A	19	18	34	640	639	658	609
Foreign ESL + EPL N = 3,808							
GRE-V	11	20	48	718	701	749	695
GRE-Q	-09	09	22	251	209	228	238
GRE-A	18	14	37	617	616	630	586

Note: Data are for foreign candidates taking TOEFL during 1977-79 who took GRE during 1977-78.

*These are standard partial regression weights. Decimals have been omitted for the weights and correlation coefficients in the table.

variables are systematically higher in the EPL than in the ESL sample.

- o In the combined sample, coefficients for TOEFL total and reading comprehension vs. GRE verbal are equal ($r = .70$); in the ESL sample the coefficient for reading is slightly higher (.67 as compared to .66), and in the EPL sample the reverse is true (.74 and .72 for total and reading, respectively, vs. verbal).
- o TOEFL scores are only weakly associated with GRE quantitative scores, and the level of the relationship is essentially constant across EPL and ESL groups.

Table 12 shows, for each sample, (a) the multiple correlation resulting from treating the three TOEFL section scores as a battery of predictors (rather than using TOEFL total) and the relative weighting of the respective TOEFL scores in analyses assuming linearity of the relationship between Aptitude scores and TOEFL scores, and (b) results obtained under an assumption of curvilinearity (i.e., when TOEFL total and TOEFL total squared were treated as predictors).

- o In the combined samples (foreign ESL and EPL), for example, it may be seen that when GRE-V is the dependent variable, the multiple correlation of the three TOEFL section scores is .718 (as compared to the simple correlation of .701 between TOEFL total and GRE verbal); the largest standard regression weight was for reading (.48 as compared to .20 for writing and .11 for listening). When TOEFL squared is introduced, the TOEFL total/GRE verbal relationship (quadratic R) increases to .749, from $R = .718$ under the assumption of linearity, indicating some departure from linearity of the relationship.
- o The data in Table 12, generally, suggest that there is little to be gained from treating TOEFL section scores as independent variables, rather than using TOEFL total, for the purpose of estimating the relationship between TOEFL scores and GRE Aptitude scores; however, they do point up the dominant role of reading comprehension among the section scores. The results also indicate that some improvement in estimation of GRE performance from TOEFL performance should be obtained using equations that include the squared TOEFL score element.

Data on the relationships among the respective GRE Aptitude measures in samples that differ in average level of proficiency in English are shown below.

Sample	Relationship		
	V,Q	V,A	Q,A
National (ETS, 1981)	.51	.72	.69
TOEFL/GRE EPL	.31	.75	.56
TOEFL/GRE ESL	.24	.68	.56
Combined	.26	.70	.56

- o The correlation of GRE verbal with GRE quantitative (V,Q) is substantially lower in the TOEFL/GRE foreign sample than in a national sample of GRE candidates, as is the GRE-Q/GRE-A correlation (Q,A). The verbal/analytical (V,A) correlation, however, is relatively stable across samples differing in English language proficiency.

TOEFL total and GRE verbal: a more detailed examination. Figure 8 is a cross-tabular presentation of the relationship between TOEFL total and GRE verbal scores in the TOEFL/GRE foreign sample. In Figure 8, the dashed line connects points representing the mean GRE verbal score for candidates in various intervals on TOEFL; the solid line connects points representing the median scores for the respective TOEFL intervals. Note that the intervals containing the means of the respective reference groups have been marked by "****" and those containing the sample means on the two tests by "**." Several features of the data are noteworthy.

- o As shown in Figures 7 and 8, the (marginal) distribution of GRE verbal is positively skewed, with a marked concentration of scores below the sample mean (the "**" interval), while that for TOEFL total tends to be negatively skewed (note concentration above the 550-570 interval with a scattering of lower scores).
- o It may be determined from Figure 8 (a) that only about 14 percent of the foreign candidates have GRE verbal scores in or above the GRE reference group mean interval and (b) that 85 percent of these candidates scored in or above the TOEFL reference group mean interval--indicating, of course, that for TOEFL/GRE candidates TOEFL is of considerably less than average difficulty while GRE verbal is of considerably greater than average difficulty.

The curvilinear nature of the relationship between the two tests is evident from the trend lines connecting the means and medians of GRE verbal scores for individuals in the various TOEFL intervals. Note that the trend line of GRE-V means is consistently above that for the medians, indicating that the positive skewness observed in the marginal distribution tends to characterize GRE distributions in the respective TOEFL intervals.

- o The distributions of GRE scores for candidates in the higher TOEFL intervals have considerable symmetry, whereas GRE distributions for individuals in the lower intervals of TOEFL tend to "pile up" in the lowest intervals of the GRE scale. These trends reflect the fact that the GRE verbal performance of foreign candidates with higher TOEFL scores (e.g., 600 or above) is comparable to that of GRE candidates generally, whereas for foreign candidates with lower scores on TOEFL, level of GRE verbal performance is depressed and the range is arbitrarily restricted because the GRE verbal scale does not permit downward assessment of differences among very low-scoring candidates.

SCATTERPLOT OF TOEFL TOTAL VS

300 310 320
310 320 330

GRE-V

(242) 0

860 = 874

841 = 857

822 = 840

803 = 821

784 = 802

765 = 781

r = .690

- o By inspection of the trend line (and the mean values of GRE verbal for candidates in selected TOEFL intervals), it is evident that mean GRE verbal scores tend to increase across successive intervals on TOEFL, except for TOEFL intervals in the 310-430 range; the observed mean GRE verbal scores for successive intervals in this range are almost identical, approximately 240.

The lack of relationship between TOEFL scores and GRE verbal scores for individuals in the lower ranges of TOEFL may reasonably be attributed to the essential unreliability of GRE verbal scores for foreign candidates with such low TOEFL (and GRE verbal) scores. However, for TOEFL scores above 430, GRE verbal means tend to increase across successive TOEFL intervals at an apparently accelerating rate, with the highest rate of increase observed for TOEFL intervals above 570.

If it is noted that GRE verbal scores of 242 are at approximately the third centile in the national GRE population (i.e., the population reference group for purposes of score reporting), the fact that scores above this point begin to covary positively with TOEFL scores suggests that, despite the very depressed nature of the GRE verbal score distribution for TOEFL/GRE foreign candidates, even very low GRE verbal scores appear to have potential utility as measures of differences in developed verbal reasoning ability, within the population of TOEFL/GRE foreign candidates (and, by inference, in the larger GRE foreign candidate population).

- o The pattern of findings reported here with respect to the level and nature of observed TOEFL/GRE verbal relationships in a sample of "regular" TOEFL/GRE candidates is generally similar to that reported by Angelis, Swinton, and Cowell (1979) for a sample of foreign TOEFL candidates who volunteered to take the GRE verbal test. (See Appendix B.3 for cross-tabulations.) However, there are some differences in findings. These appear to be a function of the fact that the sample of volunteers differed rather markedly from the present sample with respect to level and range of scores on GRE verbal (mean/S.D. values of 274/66 as compared to 360/107 in the present sample), as well as on TOEFL (523/69 as opposed to 559/62). For example, an estimated 39 percent of the sample of 186 volunteers scored below 242 on GRE verbal. This is the mean GRE verbal score of candidates in the present TOEFL/GRE sample corresponding to TOEFL scores below 431, the empirically identified point at which GRE verbal scores begin to covary systematically with TOEFL total. In the volunteer sample, systematic covariation between TOEFL total and GRE verbal was not apparent in TOEFL ranges below approximately 470, as compared to about 430 in the present sample. These differences point up the critical importance of identifying the parameters (for TOEFL and GRE tests) that delineate the joint distributions of scores for foreign nationals who regularly are "selected into" joint membership in the pools of candidates taking TOEFL and GRE.

Summary of GRE and TOEFL/GRE Findings

The GRE and TOEFL/GRE analyses that have been reviewed indicate the following:

- o Foreign candidates who are selected into the GRE and TOEFL/GRE candidate pools perform as well or better on the GRE quantitative test than do GRE candidates generally; however, these same candidates earn quite low average scores on both GRE verbal and GRE analytical. Among foreign candidates, those who are reportedly less fluent in English than in another language (ESL candidates) have lower verbal and analytical scores than do those reporting English as the language of greatest fluency (EPL candidates).
- o The foregoing patterns hold when comparisons are controlled for intended field of graduate study. On the GRE quantitative test, profiles of means for foreign EPL, foreign ESL, and the all-candidate population, by field, are essentially identical with respect to both level and pattern. Profiles of GRE-V means for EPL and ESL groups tend to parallel the all-candidate profile but at depressed levels; EPL profiles are generally at a higher level than ESL profiles.
- o GRE foreign EPL candidates who also take TOEFL have lower verbal and analytical means, but substantially higher quantitative means, than do GRE foreign EPL candidates generally. TOEFL/GRE EPL candidates have a higher verbal mean than do their ESL counterparts, but the quantitative and analytical means of EPL and ESL subgroups within the TOEFL/GRE sample are essentially the same. EPL and ESL subgroups are separated to about the same extent by performance on TOEFL as by performance on GRE verbal (point biserial coefficients of .16 and .18, respectively).
- o GRE citizen ESL candidates have GRE verbal scores roughly comparable in level to those of GRE foreign EPL candidates generally, but their means on GRE quantitative and analytical are lower than those of both GRE foreign candidates and the general GRE candidate population.
- o TOEFL total correlates substantially with GRE verbal ($r = .70$ in the combined EPL and ESL sample) and with the analytical measure ($r = .62$); TOEFL/verbal correlations are higher in the EPL sample ($r = .74$) than in the ESL sample ($r = .66$), as are TOEFL/analytical correlations, but to a lesser extent (.61 vs. .64 for ESL and EPL). Higher TOEFL/verbal correlation in the EPL than in the ESL sample may be attributed, hypothetically, to more reliable assessment of differences in GRE verbal (and analytical) for the EPL than for the ESL sample, for which GRE-V is an extremely difficult test.
- o Inferences about the degree of relationship between the skills measured by TOEFL and those measured by GRE verbal (or analytical)

are limited by the fact that the GRE verbal (and analytical) measures are of much greater than average difficulty for the TOEFL/GRE sample, as well as by the fact that these candidates are also highly selected in terms of their scores on TOEFL--over 70 percent of the sample scored above the TOEFL graduate-level reference-group mean and below the GRE all-candidate reference group mean.

- o Detailed analysis of the relationship between TOEFL total and GRE verbal scores in the TOEFL/GRE foreign sample indicates that GRE verbal scores tend to increase with increases in TOEFL scores except in the range of TOEFL scores below approximately 430. For TOEFL/GRE Foreign candidates below that TOEFL score, mean scores on GRE verbal were essentially stable (at approximately 240) over successive, lower TOEFL intervals.

On balance, the findings strongly suggest that limited English language facility, per se, is a factor (perhaps the major factor) contributing to the depressed score levels of foreign candidates on GRE verbal and GRE analytical tests. Analyses involving the GRE verbal test, however, suggest that, despite the depressed performance levels of foreign candidates, their GRE verbal scores may have significant psychometric viability: except in the lowest ranges of the TOEFL/GRE scales, verbal scores tend to increase systematically with scores on TOEFL.

Section 4. Overview and Evaluation of Findings

This study was undertaken (a) to assess the performance of GMAT and GRE foreign candidates on the two admissions tests in relation to self-reported primary language (English vs. other), and (b) to analyze relationships between performance on those tests and performance on TOEFL for examinees who took both the GMAT or the GRE and TOEFL.

Analyses that were essentially parallel in nature were conducted for each admissions-test sample. First, attention was focused on differences in the levels and patterns of admissions test scores obtained by EPL and ESL candidates--subgroups assumed to differ in average level of "developed proficiency in English." Then, within each admissions-test foreign candidate sample, detailed analyses were conducted in subsamples identified as also having TOEFL records during the 1977-1979 study period. In these subsamples, analyses were conducted to assess the extent and nature of the relationships between scores on the respective admissions tests and scores on TOEFL in EPL and ESL subgroups. Detailed consideration was given to the characteristics of the distributions and joint distributions of scores on TOEFL and the two admissions tests.

The findings have been examined in detail in the preceding sections. General trends in findings were quite similar across the respective admissions-test samples. Major common themes and related conclusions or observations are summarized below.

- o Regardless of differences--cultural, educational, linguistic, and other--that may exist between foreign candidates and the "majority" candidate populations of the admissions tests, the average (mean) performance of foreign candidates on the quantitative sections of GRE or GMAT equals or exceeds that of the respective admissions-test populations. This holds not only for foreign EPL and ESL samples generally, but also for subgroups selected into TOEFL candidacy.
- o In sharp contrast, the means of foreign candidates, both EPL and ESL, on the verbal sections of GRE and GMAT (and also on the analytical GRE measure) fall substantially below the means of the respective admissions-test populations and, by inference, well below the average level of verbal performance expected on the basis of their performance on the quantitative tests (comparable to that of the general candidate populations). However, among the foreign admissions-test candidates generally (and to a lesser extent in the subgroups also taking TOEFL), the mean verbal admissions-test performance of EPL candidates exceeds that of ESL candidates.
- o Within both the GMAT and GRE foreign candidate populations, the subgroups also taking TOEFL are highly selected members of the TOEFL candidate population with respect to level of developed English language proficiency as measured by TOEFL performance (mean TOEFL total of 553 and 559 for GMAT and GRE samples,

respectively). EPL TOEFL candidates outperform their TOEFL ESL counterparts on TOEFL (as well as on the verbal sections of the two admissions tests); percentile ranks (graduate-level distribution) of TOEFL total means were 89 and 84 for EPL, and 71 and 76 for ESL candidates in the TOEFL/GMAT and TOEFL/GRE samples, respectively.

- o TOEFL total scores are substantially correlated with GMAT and GRE verbal scores (and to a slightly lesser extent with GRE analytical scores), but are only weakly correlated with the quantitative sections of the admissions tests. Generally speaking, TOEFL/quantitative-test correlations are weaker than verbal/quantitative admissions-test correlations.
- o Observed TOEFL/verbal admissions-test correlations were systematically higher in EPL than in ESL subgroups. Overall correlational results were remarkably similar across admissions-test samples. In the GRE sample, TOEFL total/GRE verbal coefficients were .74, .70, and .66 for EPL, combined EPL/ESL, and ESL analyses, respectively; comparable TOEFL total/GMAT verbal analyses yielded coefficients of .76, .71, and .68. Correlations computed under the assumption of curvilinearity were slightly higher than the foregoing.
- o The higher TOEFL/verbal correlations in EPL than in ESL subgroups may be attributed, hypothetically, to the likelihood that, because of the greater average level of English proficiency in the EPL samples, the verbal admissions tests are psychometrically more appropriate for these samples than for their ESL counterparts, for whom the verbal admissions tests are particularly difficult.
- o Inferences from the level of the observed correlations regarding the degree or nature of relationship between the skills measured by TOEFL and those measured by the verbal admissions tests are limited by the fact that both GRE-V and GMAT-V are of much greater than average difficulty for TOEFL/admissions-test candidates, while TOEFL is of considerably less than average difficulty for these candidates. Reliability of observed scores is attenuated in groups scoring at the extremes on standardized tests generally.¹⁵

¹⁵In an analysis of TOEFL/GRE verbal relationships in a sample of TOEFL candidates who volunteered to take GRE verbal, Angelis, Swinton, and Cowell (1979) computed reliability coefficients for the verbal test and its components. The coefficient reported for GRE verbal was .78, as compared to a reported coefficient of .94 for a group of GRE candidates who were "native speakers" of English. The reliability of the reading comprehension subsection of GRE verbal in the TOEFL/GRE sample was reported as .47, compared to .84 reported for a general reference group. The GRE verbal measure was unusually difficult for this group of TOEFL candidates.

- o Interpretation of observed relationships between TOEFL and verbal admissions tests is complicated by basic psychometric considerations unrelated to the skills measured by the tests. Theoretically, easier "levels" of verbal admissions tests and somewhat more difficult "levels" of TOEFL should provide more reliable assessments, hence better bases for evaluating observed relationships between TOEFL and standard verbal admissions tests.
- o Detailed analyses of the relationship between TOEFL total and the two verbal admissions tests suggest that, despite the "depressed" and positively skewed nature of the verbal score distributions for TOEFL/admissions-test candidates, the verbal admissions-test scores tend to have significant psychometric viability in the sense that they tend to increase systematically with scores on TOEFL, except in the lowest sector of the joint TOEFL/verbal test score distribution. From this juncture of very low TOEFL and very low admissions scores, the relationship between TOEFL total and the verbal scores becomes increasingly robust in the upper TOEFL score range--in which the mean verbal scores of candidates begin to equal or exceed the mean for the general admissions-test candidate populations.

General Conclusions

The pattern of findings warrants several general conclusions, which are offered tentatively in the form of working hypotheses for future consideration.

1. With respect to the verbal sections of standard admissions tests, except for scores in the lowest centiles, the observed verbal scores of foreign candidates have a useful degree of "interpretability" in the sense of permitting valid inferences regarding within-group differences in relative level of developed "verbal reasoning ability"--i.e., the verbal performance of one foreign candidate may meaningfully be compared with the observed verbal performance of another but not with that of majority (English-speaking) candidates.
 - o This hypothesis is strengthened by evidence from scattered studies of the predictive validity of scores on verbal tests (such as GRE verbal, GMAT verbal, and the Law School Admission Test). Results of these studies indicate that, within samples of foreign students, differences in verbal scores are significantly related to differences in actual academic performance as measured by grade-point average (e.g., Harvey & Lannholm, 1961; Harvey & Pitcher, 1963; Sharon, 1971; Schrader & Pitcher, 1976; Wilson, 1979; several unpublished GMAT validity studies).
 - o Additional support for this hypothesis is provided, albeit indirectly, in findings of a study by Alderman (1981). In a

sample composed primarily of college-bound high school ESL students in Puerto Rico, Alderman found that the relationship between College Board Scholastic Aptitude Test verbal (SAT-V) scores and verbal scores on the Prueba de Aptitud Academica (PAA-V)--constructed specifically to parallel the verbal content of the SAT-V measure in the Spanish language--increased substantially as scores on TOEFL increased. In the present context it is most relevant to note (a) that Alderman's sample had a mean TOEFL total of about 435 (almost two standard deviations below the mean of the TOEFL/GRE and TOEFL/GMAT candidate populations), (b) that the PAA-V/SAT-V relationship was strongest at TOEFL score levels in the range above 500 (well below the TOEFL means for the candidate populations under consideration in the present study), and (c) that in the total Puerto Rican sample, which again was characterized by a comparatively low average TOEFL total score, the PAA-V/SAT-V relationship was still moderately strong, $r = .67$. It is reasonable to infer that, in samples of admissions test candidates averaging above 550 on TOEFL, obtained scores on verbal measures in English are likely to have a useful degree of "interpretability."

2. Although foreign ESL candidates earn much lower average scores on verbal admissions tests than do their U.S. citizen counterparts, it does not follow that differences in average performance on these tests validly reflect differences in functional level of developed English-language verbal or analytical reasoning ability or that, after foreign ESL students are admitted to graduate programs, their average level of academic performance will be like that of U.S. citizen students with comparably low verbal (or analytical) scores.
 - o A major factor associated with less than "native familiarity" with the English language is likely to be diminished speed of performance of tasks involving verbal processing (e.g., lower reading speed). Available evidence, although limited, indicates that foreign candidates have lower completion rates than U.S. citizen candidates on both GRE verbal (Angelis, Swinton, & Cowell, 1979) and GMAT verbal (Sinnott, 1980)--i.e., that these tests have a greater degree of speededness for foreign than for U.S. citizen candidates.
 - o These findings are consistent with research on speed of processing and language dominance, reviewed by Dornic (1980), that focused primarily on "...decoding (comprehension) and encoding (production) of spoken language" (emphasis added).
 - o Research is needed to establish the average levels of performance attainable by foreign ESL candidates on verbal admissions tests under essentially unspeeded conditions. Given the logical and theoretical significance of speed of verbal processing in a nondominant language, there would also appear

to be a potentially important role in English-language testing for separate measures of speed and level of comprehension.

- o It is reasonable to hypothesize that, under normal conditions of academic life, foreign ESL students, on the average, may be able to compensate for their relatively low speed of verbal-task completion by spending more time-on-task than their U.S. citizen classmates. If so, their general level of academic performance would tend to be higher than that expected based on their performance on a "speeded" standardized test of verbal ability.
 - o Since many quantitative test items are embedded in an English-language matrix, it is possible that these measures may also be somewhat more "speeded" for foreign than for U.S. citizen candidates. Generally speaking, research is needed to ascertain the relative speededness of quantitative ability measures for foreign and citizen candidates, notwithstanding the fact that the quantitative performance of foreign and citizen candidates is, on the average, at the same level.
 - o In any event, questions regarding the comparative predictive value of standard admissions tests for foreign and U.S. citizen students require empirical answers. It is important to extend the comparatively limited body of validity study evidence currently available by conducting studies designed to assess the comparative performance of foreign and U.S. citizen students who have similar scores on verbal and other standard admissions tests.
3. With respect to TOEFL, the findings of this study contribute further evidence of the test's value (a) for reliably assessing differences in developed proficiency in English for admissions-test candidates whose English language background is questionable and (b) for the purpose of identifying subgroups within such a candidate population whose verbal admissions-test scores are likely to have differing degrees of interpretability and usefulness in the admissions process.
- o Institutional-level studies of the relationship between scores on TOEFL and scores on standard admissions tests should be conducted since the characteristics of the joint distribution of TOEFL/admissions-test scores for foreign applicant populations may vary considerably across institutions. For example, each institution should determine, for its own population of foreign applicants, the TOEFL score level above which scores on TOEFL and scores on verbal admissions tests begin to vary together, systematically, by developing scatterplots such as those shown in this study for TOEFL-admissions test candidates generally.

- o From the point of view of English language testing per se, as suggested earlier, consideration should be given to the potential role of separate measures of speed and level of comprehension involving both written and spoken materials.
4. Because foreign nationals for whom English is not the dominant language are an increasingly significant segment of the population of candidates taking standardized admissions tests such as the GRE and GMAT, it is important to reiterate the need for research on (a) test speededness for foreign candidates and (b) the predictive validity of the admissions tests for foreign students, with attention to the role of TOEFL scores in the interpretation of validity study findings.

References

- Alderman, D. Language proficiency as a moderator variable in testing academic aptitude (TOEFL Research Report No. 10). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1981.
- Angelis, P. J., Swinton, S. S., & Cowell, W. R. The performance of non-native speakers of English on TOEFL and verbal aptitude tests (TOEFL Research, Report No. 3). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1979.
- Conrad, L., Trisman, D., & Miller, R. (Eds.) GRE technical manual: Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1977.
- Dornic, S. Information processing and language dominance. International Review of Applied Psychology, 1980, 29, 119-140.
- Educational Testing Service, 1980-81 Guide to the use of GMAT scores. Princeton, NJ: Author, 1980a.
- Educational Testing Service, 1980-81 Guide to the use of the Graduate Record Examinations. Princeton, NJ: Author, 1980b.
- Educational Testing Service, TOEFL test and score manual, Princeton, NJ: Author, 1981.
- Harvey, P. R., & Lannholm, G. V. The performance of foreign graduate students on the Graduate Record Examinations Aptitude Test (GRE Special Report No. 61-1). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1961.
- Harvey, P. R., & Pitcher, B. The relationship of Graduate Record Examinations Aptitude Test scores and graduate school performance of foreign students at four American graduate schools (GRE Special Report No. 63-1). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1963.
- Powers, D. E. The relationship between scores on the Graduate Management Admission Test and the Test of English as a Foreign Language (TOEFL Research Report No. 5). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1980.
- Schrader, W. B. Technical report on test development and score interpretation for GMAT users. Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1979.
- Schrader, W. B., & Pitcher, B. Interpreting performance of foreign law students on the Law School Admission Test and the Test of English as a Foreign Language (Report LSAC-70-6). In Law School Admissions Council, Reports of LSAC Sponsored Research: Volume II, 1970-74. Princeton, NJ: Law School Admission Council, 1976.

- Sharon, A. T. English proficiency, verbal aptitude, and foreign student success in American graduate schools. Educational and Psychological Measurement, 1972, 32, 425-431.
- Sinnott, L. T. Differences in item performance across groups (RR-80-19) - Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1980.
- Wild, C. L. A summary of data collected from Graduate Record Examinations test-takers during 1977-78 (Data Summary Report No. 3). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1979.
- Wild, C. L. A summary of data collected from Graduate Record Examinations test-takers during 1978-79 (Data Summary Report No. 4). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1980.
- Wilson, K. M. The validation of GRE scores as predictors of first-year performance in graduate study: Report of the GRE Cooperative Validity Studies Project (GREB Research Report No. 75-8R). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1979.
- Wilson, K. M. A comparative analysis of TOEFL examinee characteristics (TOEFL Research Report No. 11, ETS RR-82-27). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1982.
- Wilson, K. M. The TOEFL native country file: Detailed data on candidate populations, 1977-79 (ETS RR-82-29) - Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1982a.
- Wilson, K. M. A study of the validity of the restructured GRE Aptitude Test for predicting first-year performance in graduate study (GREB Research Report No. 78-6, ETS RR-82-34) - Princeton, NJ: Educational Testing Service (in press).
-

Appendix A

- A.1 Groups of Disciplines Used in "Major Area" GRE Analysis
- A.2 GRE Aptitude Test statistics, by sex and intended graduate field:
TOEFL/GRE EPL candidates, 1977-78
- A.3 GRE Aptitude Test statistics, by sex and intended graduate field:
TOEFL/GRE ESL candidates, 1977-78
- A.4 GRE Aptitude Test statistics for citizen ESL GRE candidates,
1977-78: By sex and intended graduate area of study
- A.5 GRE Aptitude Test statistics for foreign EPL candidates, 1977-78:
By sex and intended graduate area of study
- A.5 GRE Aptitude Test statistics for foreign ESL candidates, 1977-78:
By sex and intended graduate area of study

A.1

Groups of Disciplines Used in "Major area" GRE Analysis
(cf. Figure 5)



Humanities:

Area-Dramatic Art	Other Humanities=Archaeology	Architecture
Music	Art History	Classical Lang.
Fine Arts	Comparative Lit.	English
	Far Eastern Lang.	French
	German	Italian
	Linguistics	Near Eastern Lang.
	Philosophy	Religion
	Russian	Spanish
	Speech	Other Foreign Lang.
	Other Humanities	

Social Sciences:

Education=Education	Other Social Sciences=Business	Communications
Educational Adm.		Industrial Relations
Educational Psych.		Journalism
Guidance		Law
Physical Education		Library Science
		Public Administration
		Social Work
Behavioral Sciences=American Studies	Anthropology	
Economics	Geography	
Government	History	
International Rel.	Psychology	
Slavic Study	Social Psychology	
Sociology	Urban Development	
Other Social Sciences	Political Science	

Biological Sciences:

Biosciences=Biochemistry	Health=Anatomy
Biology	Audiology
Biophysics	Bacteriology
Botany	Dentistry
Genetics	Health Admin.
Microbiology	Medicine
Physiology	Nursing
Zoology	Nutrition
Other Biological Sci.	Occupational Therapy
	Optometry
	Osteopathy
	Parasitology
	Pathology
	Pharmacology
	Pharmacy
	Physical Therapy
	Public Health

Physical Sciences

Engineering=Aeronautical Eng.	Math. Science=Applied Mathematics
Chemical Eng.	Computer Science
Civil Eng.	Mathematics
Electrical Eng.	Statistics
Industrial Eng.	
Mechanical Eng.	Physical Science=Astronomy
Other Eng.	Chemistry
Metallurgy	Physics
Mining	Geology
	Oceanography
	Other Physical Sciences

ONE-YEAR, 9.0, AND FEMALE STUDENTS BY GEN

MALE

M

F

ADTS

MEAN

SD

9.0

0

GAY-MEN, S.D., AND
FEMALE STUDENTS BY GAY

1970-1971
 1972-1973

Citizen ESL

1970-1971
 1972-1973

	1970-1971	1972-1973
ADTS	100	100
OTHER HUMANITIES	100	100

GEN-V MEAN, S.D. AND N
 FEMALE STUDENTS BY GRADU

Foreign EPL

		MALE	FEMALE
	N	108	
ARTS	MEAN	496	
	S.D.	137	
	N	438	
OTHER HUMANITIES	MEAN	506	
	S.D.	148	
	N	478	

GRE-V MEAN, S.D. AND N
 FEMALE STUDENTS BY GRADU

Foreign ESL

MALE

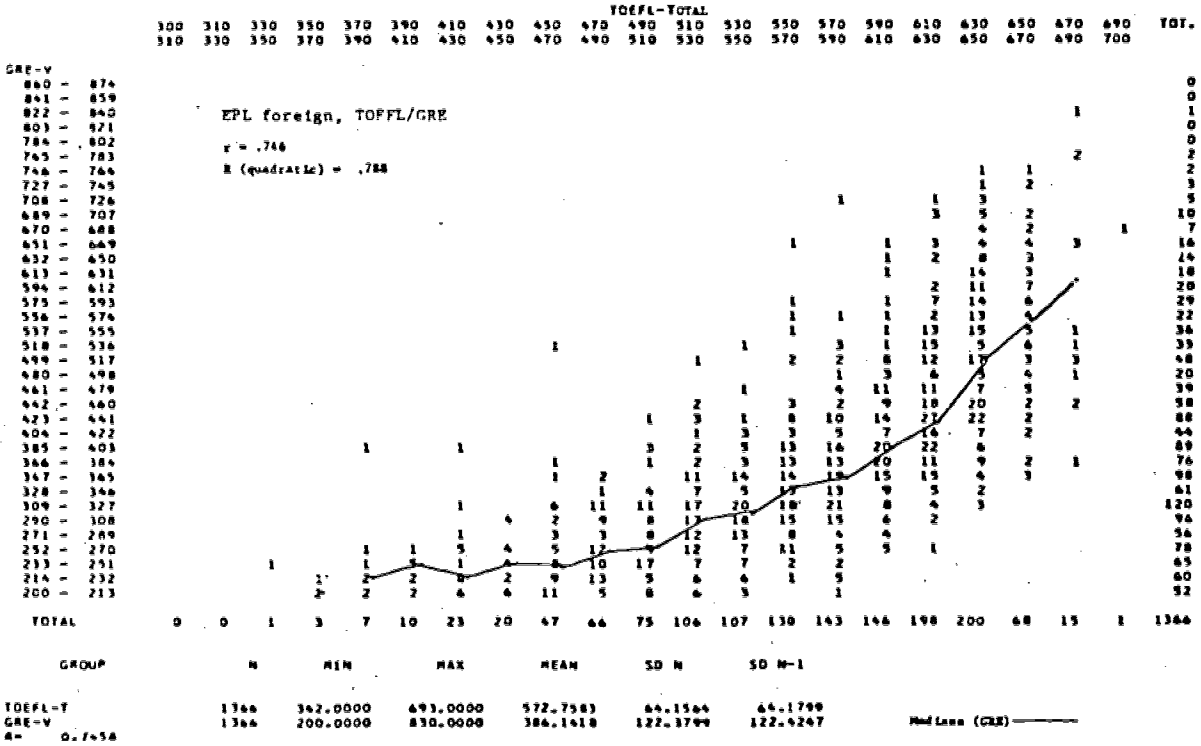
FEMALE

	N	50
ARTS	MEAN	352
	S.D.	105
OTHER HUMANITIES	N	410
	MEAN	353
	S.D.	97
	N	256

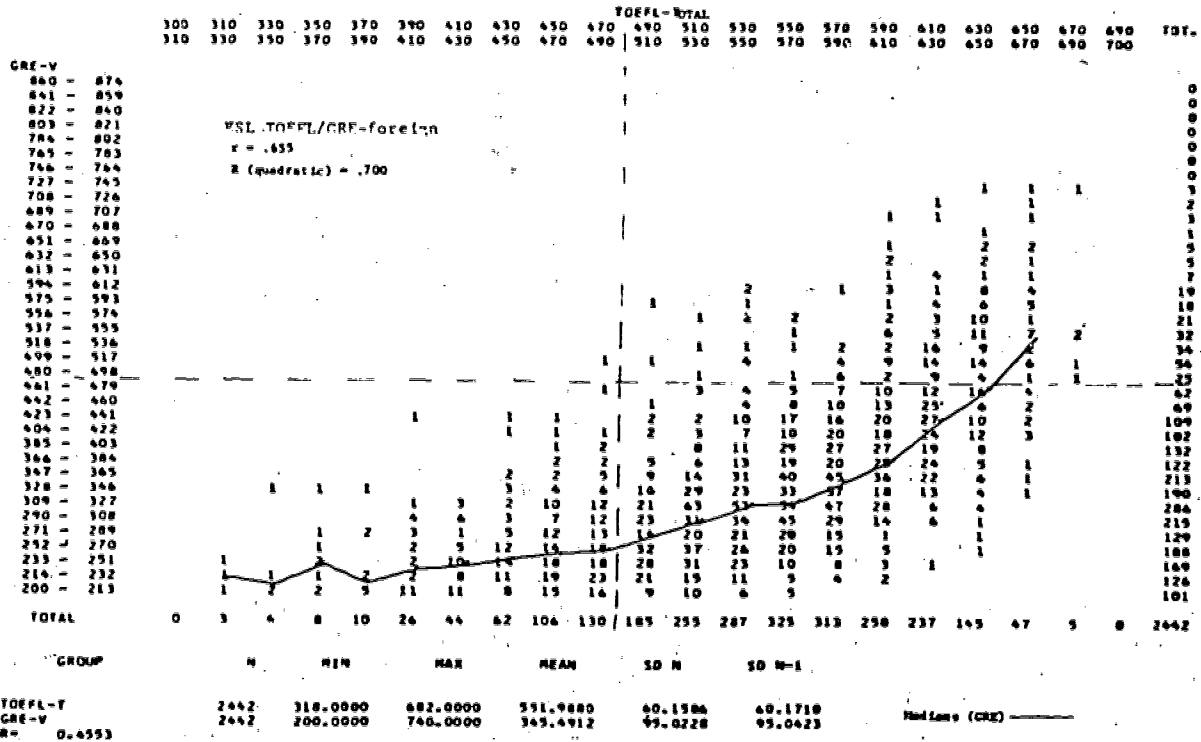
Appendix B

- B.1 Scatterplots of GRE verbal and TOEFL total scores of foreign EPL and ESL subgroups, respectively
- B.2 Scatterplot of GRE analytical and TOEFL total scores for combined EPL and ESL samples
- B.3 Scatterplot of GRE verbal and TOEFL total scores in a sample of TOEFL candidates volunteering to take GRE verbal

SCATTERPLOT OF TOEFL TOTAL VS. GRE VERBAL

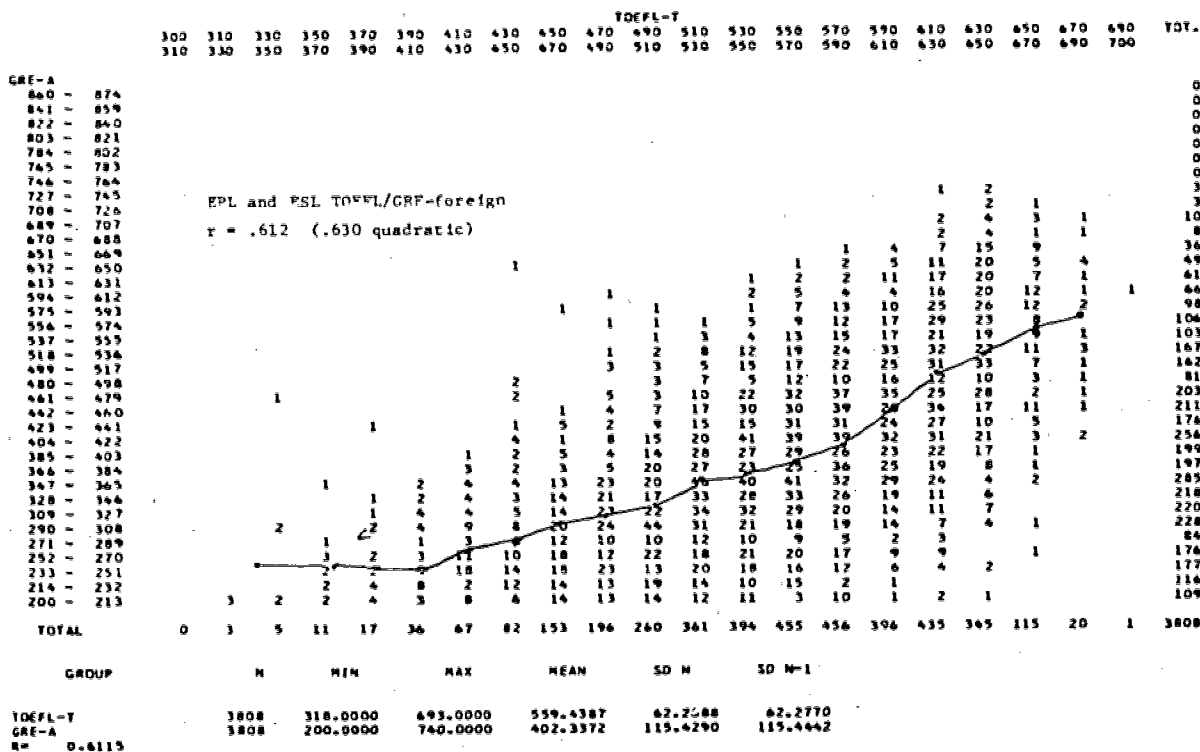


SCATTERPLOT OF TOEFL TOTAL VS. GRE VERBAL



B.1. Scatterplots of GRE-Verbal and TOEFL Total scores of foreign EPL and ESL subgroups

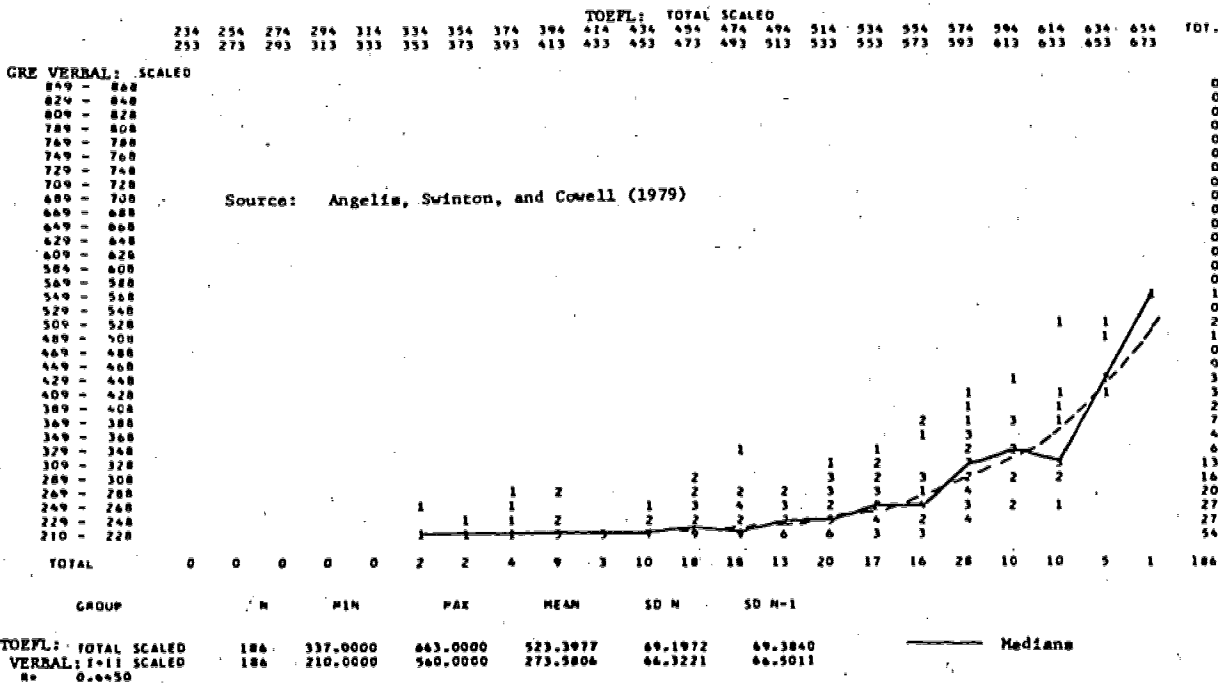
SCATTERPLOT OF TOEFL TOTAL VS. GRE ANALYTICAL



B.2. Scatterplot of GRE Analytical and TOEFL Total scores for combined EPL and ESL samples

TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

GRADUATE-LEVEL SAMPLE



B.3. Scatterplot of GRE-Verbal and TOEFL Total scores in a sample of TOEFL candidates volunteering to take GRE-Verbal

TOEFL Research Reports currently available . . .

- Report 1.** *The Performance of Native Speakers of English on the Test of English as a Foreign Language.* John L. D. Clark. November 1977.
- Report 2.** *An Evaluation of Alternative Item Formats for Testing English as a Foreign Language.* Lewis W. Pike. June 1979.
- Report 3.** *The Performance of Non-Native Speakers of English on TOEFL and Verbal Aptitude Tests.* Paul J. Angelis, Spencer S. Swinton, and William R. Cowell. October 1979.
- Report 4.** *An Exploration of Speaking Proficiency Measures in the TOEFL Context.* John L. D. Clark and Spencer S. Swinton. October 1979.
- Report 5.** *The Relationship between Scores on the Graduate Management Admission Test and the Test of English as a Foreign Language.* Donald E. Powers. December 1980.
- Report 6.** *Factor Analysis of the Test of English as a Foreign Language for Several Language Groups.* Donald E. Powers and Spencer S. Swinton. December 1980.
- Report 7.** *The Test of Spoken English as a Measure of Communicative Ability in English-Medium Instructional Settings.* John L. D. Clark and Spencer S. Swinton. December 1980.
- Report 8.** *Effects of Item Disclosure on TOEFL Performance.* Gordon A. Hale, Paul J. Angelis, and Lawrence A. Thibodeau. December 1980.
- Report 9.** *Item Performance Across Native Language Groups on the Test of English as a Foreign Language.* Donald L. Alderman and Paul W. Holland. August 1981.
- Report 10.** *Language Proficiency as a Moderator Variable in Testing Academic Aptitude.* Donald L. Alderman. November 1981.
- Report 11.** *A Comparative Analysis of TOEFL Examinee Characteristics, 1977-1979.* Kenneth M. Wilson. September 1982.
- Report 12.** *GMAT and GRE Aptitude Test Performance in Relation to Primary Language and Scores on TOEFL.* Kenneth M. Wilson. October 1982.

If you wish additional information about TOEFL research or would like to be placed on the mailing list to automatically receive order forms for newly published reports, write to:

TOEFL Program Office
Educational Testing Service
Princeton, NJ 08541
USA

5790603 • D102P4 • 275567 • Printed in U.S.A.